

XSAT

RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE / NUMÉRIQUE ANALOGIQUE

DIGITAL / DIGITAL AND ANALOG RECEIVER



CD.TV310 / CD.TV360

MODE D'EMPLOI

USER'S MANUAL

XSAT



© X'com 1999 X150-012-IE02

Illustrations et photos non contractuelles. Reproduction même partielle, strictement interdite.
Document purement indicatif et sujet à modifications.

Illustrations and photos non contractual. Reproduction, even partial, strictly forbidden.
Purely indicative document and subject to modifications.



AVERTISSEMENT IMPORTANT

ATTENTION : ce mode d'emploi contient des informations spécifiques ne devant pas être communiquées aux moins de 18 ans.

RECOMMANDATIONS

L'emballage du récepteur comporte des éléments en carton et des éléments en matière plastique pouvant être recomposés et recyclés pour une meilleure préservation de notre environnement.

Stockage



Si vous n'utilisez pas cet appareil immédiatement après son achat, vous pouvez le stocker dans son emballage d'origine, à l'abri de l'humidité, de l'eau et à une température comprise entre -6°C et $+50^{\circ}\text{C}$. Avant de l'utiliser suite à un stockage de ce type, il est nécessaire d'attendre que l'appareil ait repris une température ambiante.

Alimentation électrique



Cet appareil est conçu pour fonctionner avec un courant secteur électrique alternatif 230 volts à 50 Hz. Sa puissance maximale consommée est de 30 watts. L'appareil est muni d'un cordon secteur à deux conducteurs. Pour votre sécurité, il est recommandé de ne pas toucher l'appareil hors des conditions normales d'utilisation (ex : humidité). En cas d'absences prolongées et d'orages, débranchez toujours le récepteur du secteur.

Installation de l'antenne satellite



Bien qu'elle ne soit pas fournie avec le récepteur, nous vous conseillons de vous référer à la notice d'installation de votre antenne satellite et de sa fixation. Nous vous conseillons de consulter votre installateur antenniste à cet effet.

Piles pour la télécommande



La télécommande de votre récepteur est livrée avec deux piles bâton alcalines de type LR6-AA. Ne les remplacer qu'avec des piles de type équivalent. Bien insérer les piles dans l'emplacement prévu à cet effet sans forcer et en respectant les polarités indiquées (+ et -) à l'intérieur de la télécommande. Nous vous rappelons que les piles alcalines ne doivent pas être jetées au feu. Nous vous conseillons de les conserver ou de les faire recycler pour une meilleure conservation de notre environnement.

Emplacement de votre récepteur



Votre récepteur comporte des interstices d'aération (inférieurs, latéraux et supérieurs). Ces interstices ne doivent pas être obstrués, même partiellement, pour assurer une aération correcte nécessaire à votre récepteur ; la durée de vie et le fonctionnement normal de votre appareil en dépendent (température interne basse et constante). Cet appareil est conçu pour fonctionner dans les gammes de températures ambiantes normales : -4°C à $+35^{\circ}\text{C}$. L'installation dans des pièces confinées ou soumises à changements de température ou d'humidité (remises, greniers, caves, réduits, colonnes sèches...) risque de produire une surchauffe de l'appareil ou une usure prématurée pouvant entraîner des pannes non couvertes par la garantie. Pour son emplacement, veuillez laisser un minimum de 4 centimètres autour et au-dessus de l'appareil. Évitez d'y placer du tissu, du papier (magazines), des sachets plastique, etc... Placez votre récepteur dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Il n'a pas été prévu pour fonctionner à l'extérieur.

Entretien de votre récepteur numérique



Pour nettoyer votre récepteur, n'employez qu'un chiffon sec pour la poussière ou très légèrement humidifié d'eau distillée pour la face avant. Ne pas employer de détergent. Effectuez toujours cette opération après avoir éteint et débranché le récepteur du courant secteur d'une part et du câble coaxial satellite d'autre part.

AVERTISSEMENT

Nous attirons votre attention sur le fait que l'enregistrement de programmes, images, sons, vidéogrammes, émissions, logiciels diffusés par voie terrestre, satellite ou par câble, que ce soit via une antenne individuelle ou collective, ainsi que leur rediffusion ou leur exploitation commerciale hors du cadre strictement familial peuvent constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ



Ne jamais ouvrir l'appareil. Il ne renferme aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. L'ouverture, la modification des circuits ou le branchement d'équipements non conformes annulent la garantie. Confiez toute réparation ou maintenance au point de vente de l'achat s'il est sous garantie ou à un personnel qualifié, hors garantie. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages causés à un autre équipement ou à des personnes, ne pas exposer cet appareil à l'humidité, aux intempéries, à la poussière, au sable, à un rayonnement radioélectrique, au soleil, au froid ou à une température élevée (voir caractéristiques techniques en page 46 pour plus de détails).

REMARQUE CONCERNANT LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

Cet appareil est conforme à la directive « basse tension » (norme européenne EN 60.065) et à la directive « compatibilité électro-magnétique » (norme européenne EN 55.013). Cet appareil est conforme à la directive de la Communauté Européenne relative aux interférences radioélectriques (89/336/CE). Le constructeur décline toute responsabilité relative à un usage non conforme aux recommandations figurant dans les documents joints avec l'appareil ainsi que ceux qui sont mis à disposition auprès de la clientèle (courriers, informations disponibles par téléphone, par télématique ou télédiffusées). Le constructeur ne peut être tenu responsable de l'usage frauduleux associant directement ou indirectement l'appareil (exemple : contre-façon, piratage ou copie illicite).

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi d'acquérir ce récepteur numérique. En suivant précisément les indications figurant dans les documents joints à cet appareil, vous profiterez dans les meilleures conditions des très nombreux avantages de la réception TV et radio (norme DVB) par satellite. Nous vous conseillons de suivre scrupuleusement le mode d'emploi et les conseils d'utilisation du récepteur numérique, en particulier avant sa mise en fonction. Ce récepteur répond parfaitement à la norme internationale DVB (Digital Video Broadcasting) et comprend un ou plusieurs systèmes de contrôle d'accès pour la gamme qui en est équipée. Il est compatible avec les téléviseurs et magnétoscopes disposant d'une prise Péri-télévision (Péritel) normalisée.

CONCERNANT L'ANTENNE SATELLITE ASSOCIÉE

Notre récepteur a été pré-programmé pour simplifier sa mise en fonction y compris avec une antenne satellite à double réception (exemple : Eutelsat 13°E + Astra). Ce récepteur intègre à cet effet, un commutateur de type DiSeqC™ (Niveau 1.1) facilitant la réception alternée des satellites. Pour profiter de cet avantage, la configuration de l'antenne satellite utilisée est spécifique : tête(s) de réception à LNB universel (OL : 9.750 et 10.600 MHz). Pour l'installation de l'antenne et/ou d'un récepteur satellite analogique ou supplémentaire (non fournis), un « kit installation » est commercialisé auprès de certains points de vente. Il comprend câble coaxial, outillage léger et diverses connectiques.

RESTRICTIONS POUR L'ACCÈS À CERTAINS PROGRAMMES

L'accès à certains programmes est strictement réservé à un public majeur (18 ans et plus). Ces émissions sont obligatoirement cryptées et nécessitent l'emploi d'un « Code secret » permettant de sélectionner le « Niveau Moral » que l'on souhaite adopter pour l'accès à chaque émission. Ce code n'est pas le « code parental » choisi par l'utilisateur mais une restriction d'accès spécifique. Ce code secret qui peut être personnalisé ne doit pas être à la portée des personnes de moins de 18 ans, selon la législation française. Nous attirons l'attention des adultes à l'égard de cette mesure. Le constructeur ne peut être tenu responsable de l'usage abusif de ce code secret par des personnes de moins de 18 ans.

ABONNEMENTS

La réception des programmes et services payants est liée à l'utilisation d'une carte de contrôle d'accès.

CD.TV310 CD.TV360

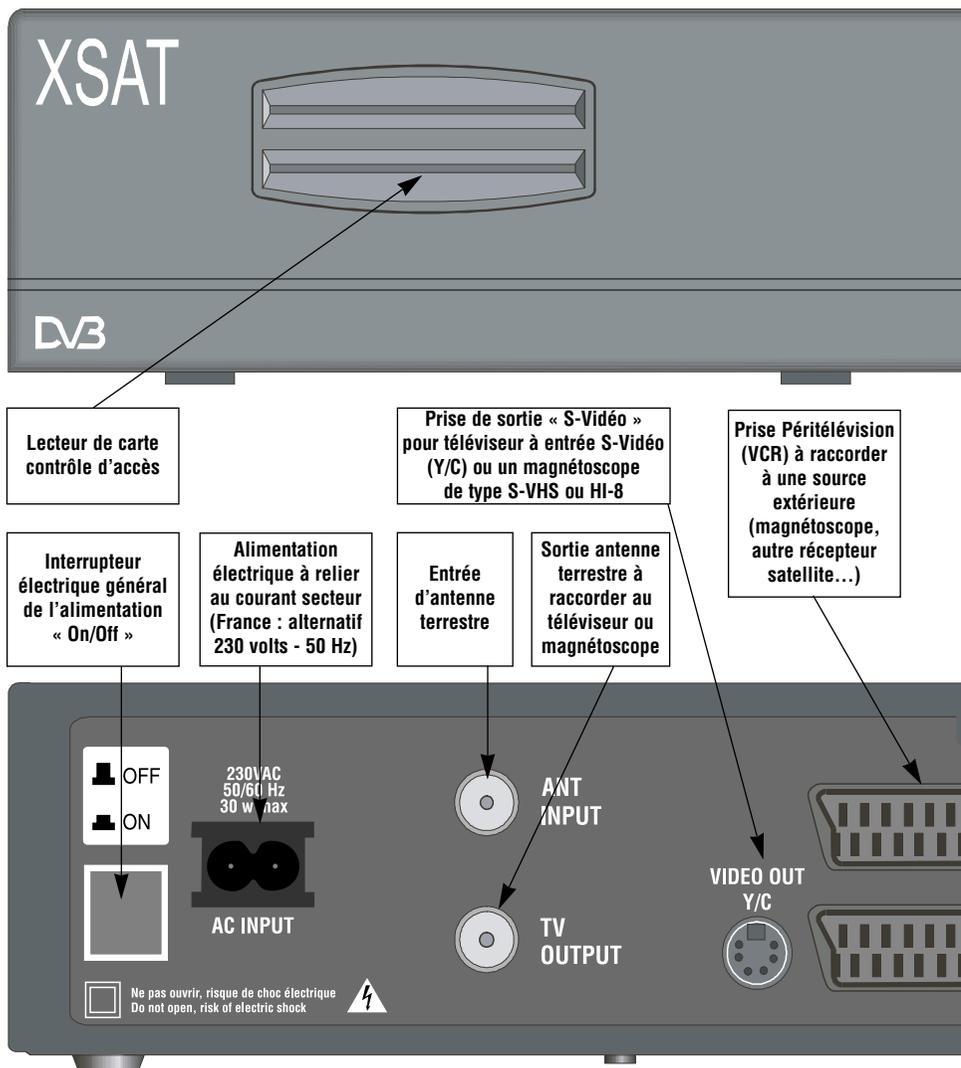
MODE D'EMPLOI

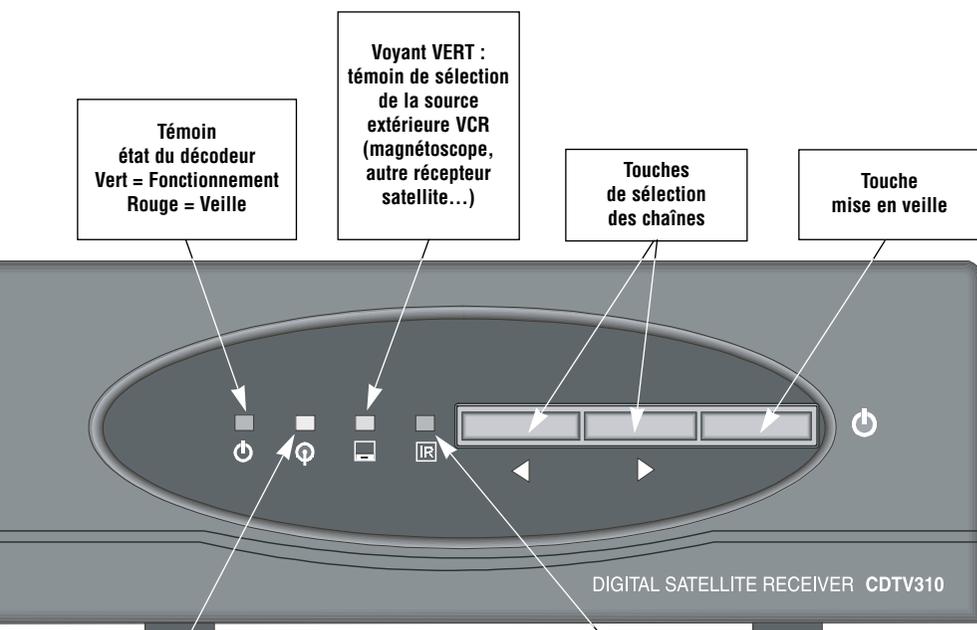
Table des matières

1-Votre récepteur et sa télécommande	p. 4
2-Connexions et mise en service (installation matériel)	p. 10
3-Utilisation du récepteur	p. 14
4-Menu programmes numériques	p. 19
5-Menu programmes analogiques (CD.TV 360)	p. 22
6-Menu édition des programmes	p. 25
7-Menu activation du code parental	p. 30
8-Menu installer le récepteur et réglages de base	p. 31
9-Menu carte à puce	p. 42
10-Menu langue	p. 43
11-En cas de problème	p. 44
12-Caractéristiques techniques	p. 46
13-Lexique technique	p. 48

1 CD.TV310 VOTRE RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE

La présente section est une brève description de toutes les touches et des branchements de votre récepteur et de sa télécommande. Les symboles des touches présentés ici seront également employés par la suite pour la description des procédures.





Voyant ORANGE :
témoin de signal TV numérique sur l'antenne

Prise pour liaison informatique
(série) réservée à des applications futures

Témoin de télécommande
(Infrarouge)

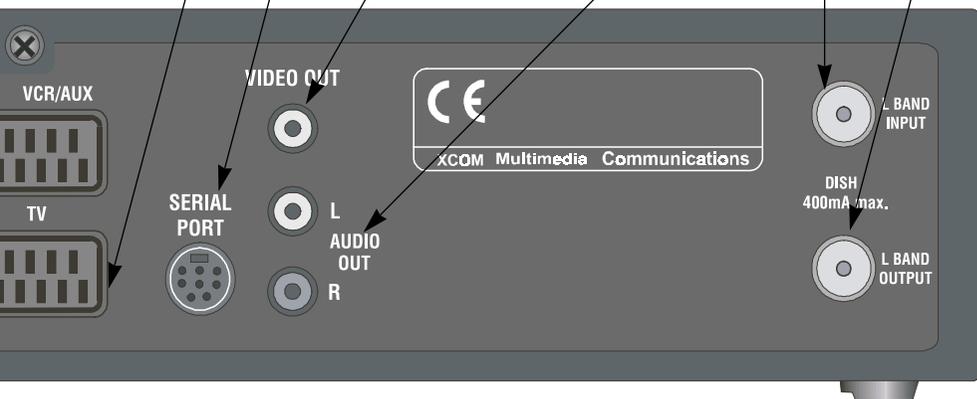
Entrée d'antenne satellite

Prise Péri-télévision à raccorder au téléviseur
(si votre téléviseur date d'avant 1980, vous pourrez utiliser un boîtier d'adaptation)

Vidéo composite

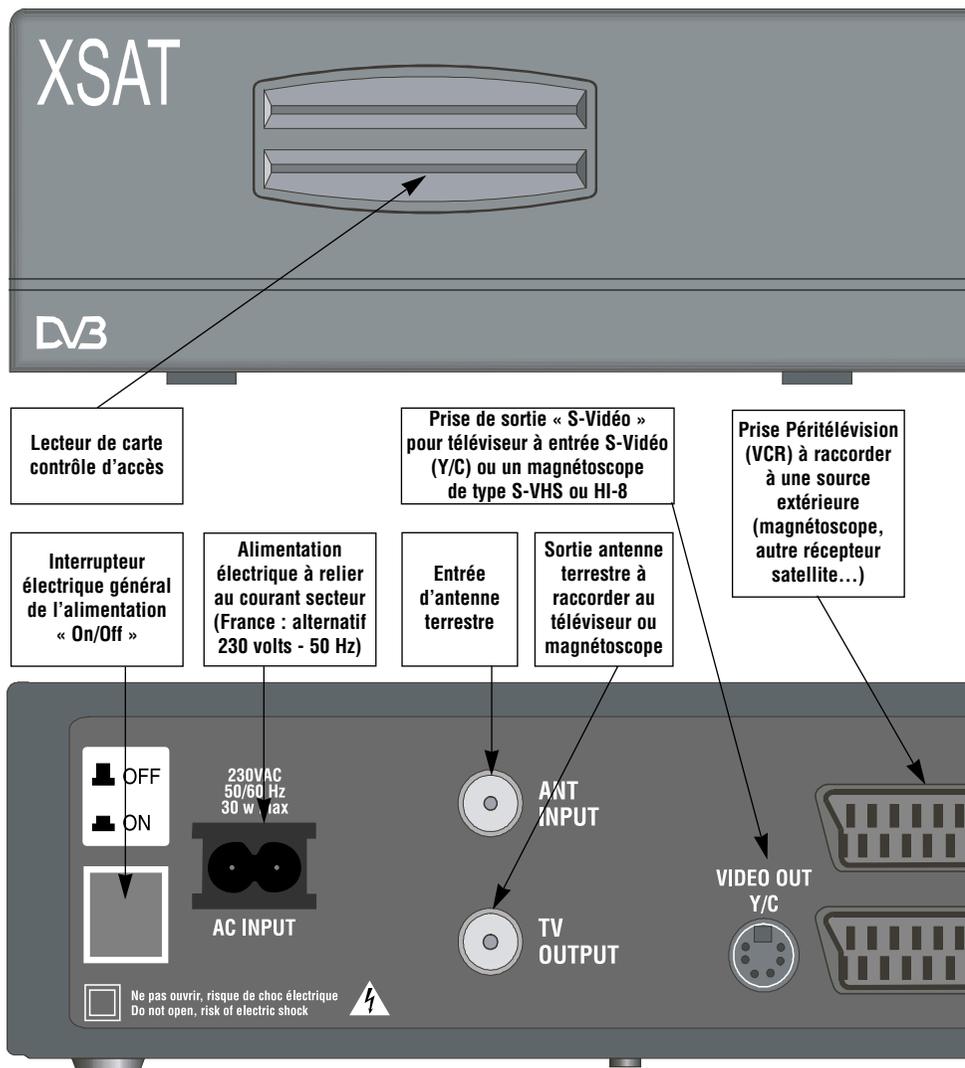
Prises RCA à relier à la chaîne HiFi.
Avec une chaîne HiFi Surround, les effets sonores « spatiaux » pourront être restitués (si l'émission est bien stéréo Surround)

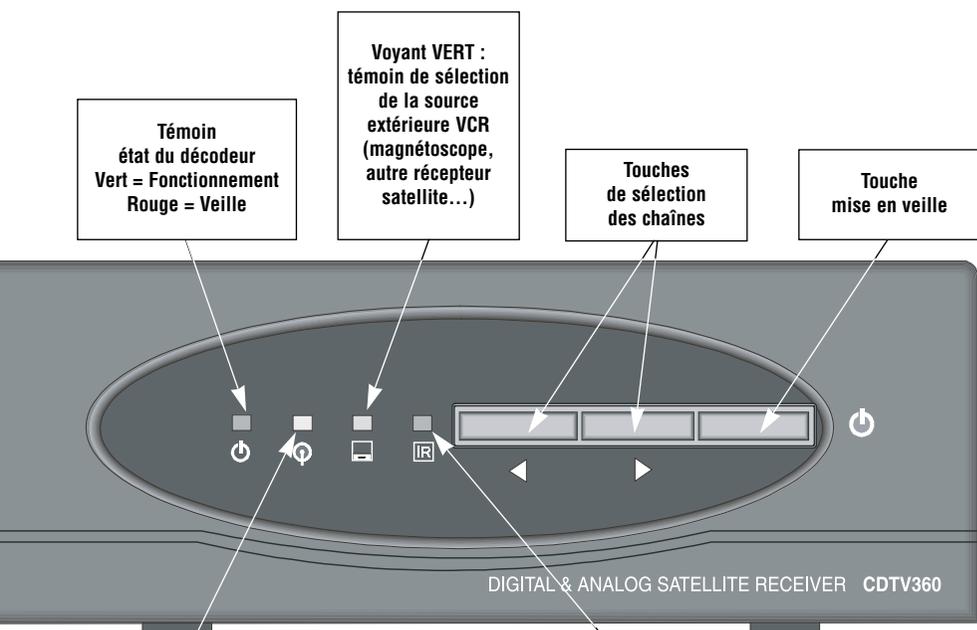
Sortie d'antenne satellite



1 CD.TV360 : VOTRE RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE ET ANALOGIQUE

La présente section est une brève description de toutes les touches et des branchements de votre récepteur et de sa télécommande. Les symboles des touches présentés ici seront également employés par la suite pour la description des procédures.





Voyant ORANGE :
témoin de signal TV numérique sur l'antenne

Prise pour liaison informatique (série) réservée à des applications futures

Témoin de télécommande (Infrarouge)

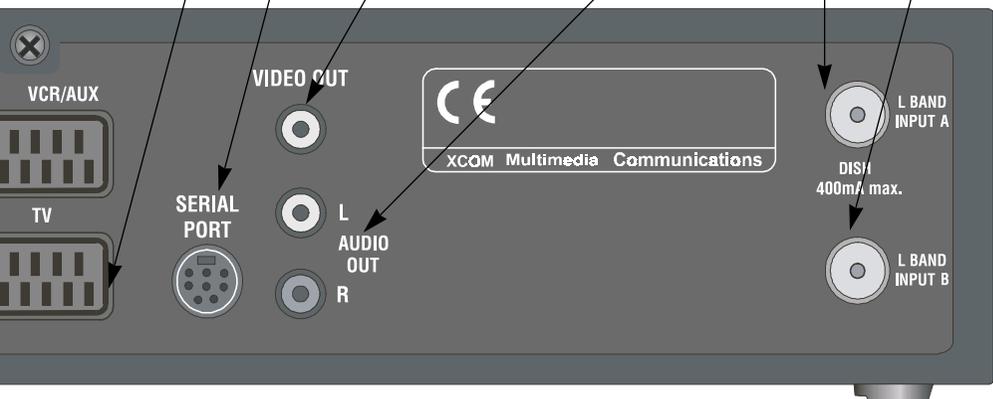
Entrée d'antenne satellite

Prise Péri-télévision à raccorder au téléviseur (si votre téléviseur date d'avant 1980, vous pourrez utiliser un boîtier d'adaptation)

Vidéo composite

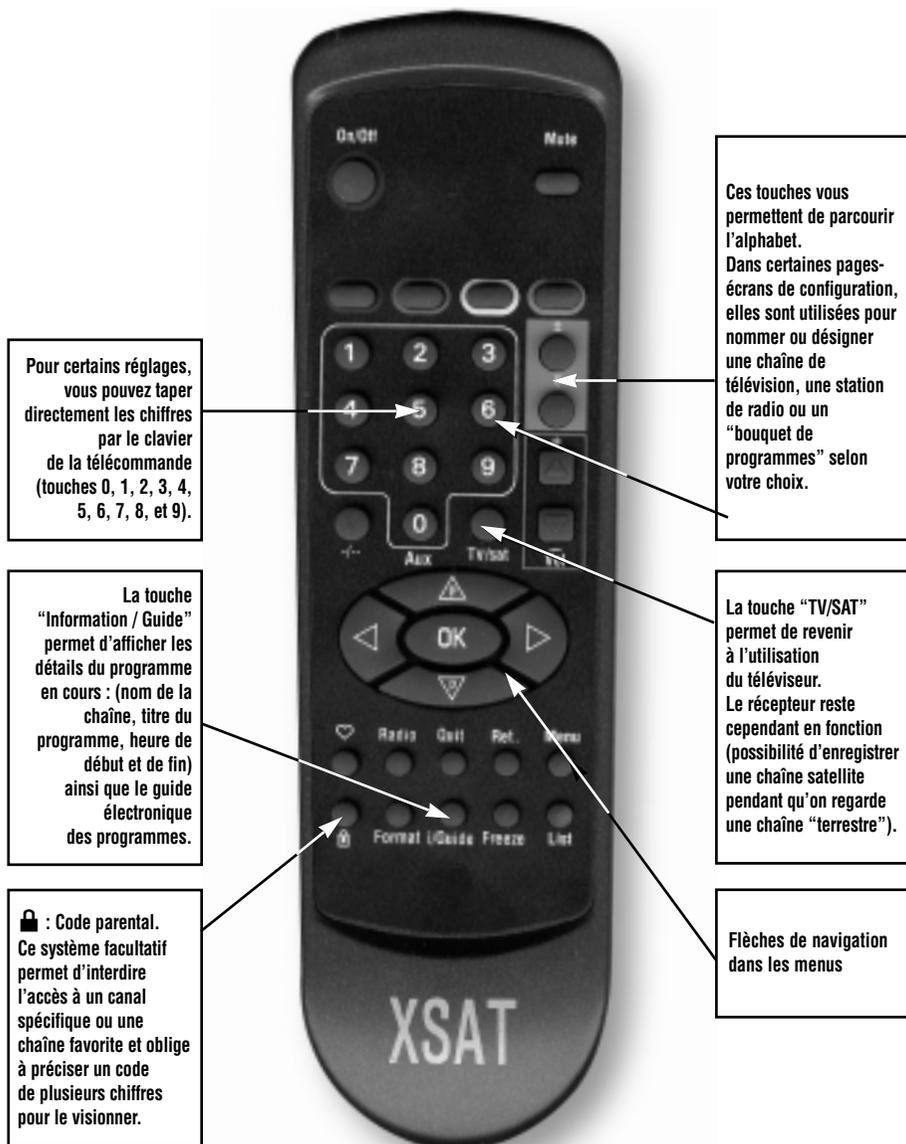
Prises RCA à relier à la chaîne HiFi. Avec une chaîne HiFi Surround, les effets sonores « spatiaux » pourront être restitués (si l'émission est bien stéréo Surround)

Deuxième entrée d'antenne satellite

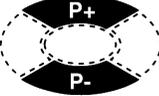


1 CD.TV310 ET CD.TV360 LA TÉLÉCOMMANDE

Certaines touches de la télécommande de votre récepteur permettent d'utiliser les menus de réglage et de configuration.



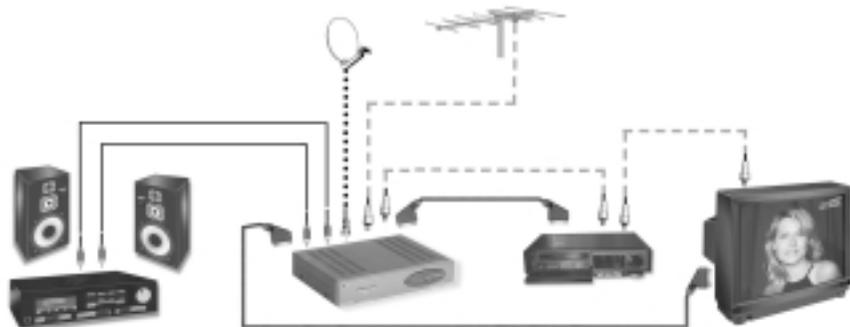
VALIDATION DES OPÉRATIONS ET SÉLECTIONS 1

	On/Off	Mise en fonction / mise en veille du récepteur		Mute	Coupure temporaire du son
	}	Pavé Numérique Sélection directe des canaux		Bouton rouge, vert, jaune et bleu : Fonctions spéciales réservées à des applications futures	
				i/Guide	Informations disponibles (émission en cours) et guide des programmes s'il est diffusé par l'opérateur
	}	Réglage du volume sonore		Vérouillage de sécurité (Code parental)	
				Tv/sat	Sélection Péri-télévision : Satellite ou téléviseur
	}	Sélection des pages-écran suivantes ou précédente dans le choix "liste" (et autres fonctions avec menus écrans : choix alphabétique, choix de chaîne d'un bouquet)		Aux	Sélectionne l'image du récepteur ou celle de la source auxiliaire (magnétoscope, 2ème récepteur)
				-/+	Appel d'une chaîne numérotée
	Radio	Sélection de la liste des stations radio, des canaux audio et de la mise en mémoire des radios			
		Mémorisation et sélection d'une chaîne favorite		Sélection de la chaîne suivante/ sélection supérieure Sélection de la chaîne précédente/ sélection inférieure	
	Format	Sélection image normale (4/3) ou large (16/9)			
	Menu	Affiche sur l'écran le menu principal (réglages)		Déplacement à gauche ou à droite (autres fonctions avec menus écran)	
	List	Affiche sur l'écran la liste des chaînes préférées			
	Ret.	Revient à la sélection précédente			
	Quit	Permet de sortir d'une page-écran		Validation d'une commande (exemple : mémorisation)	
	Freeze	Arrêt sur image numérique			

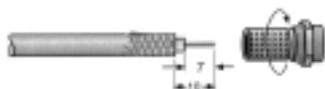
2 CONNEXIONS ET MISE EN SERVICE CD.TV310

La présente section est destinée aux installateurs. Inutile donc de la lire si vous n'effectuez pas vous-même l'installation. Lire attentivement les recommandations.

Connexion du récepteur CD.TV310



* Connexion du signal satellite



Reliez l'entrée L- BAND INPUT de l'appareil à l'antenne satellite. Pour cela, utilisez un câble coaxial doté d'une fiche F. Si la fiche F n'est pas encore montée sur le câble : Isolez le câble comme illustré dans le schéma ci-contre et tournez lentement la fiche F sur le câble, jusqu'à ce qu'elle

se bloque. Lors du montage de la fiche, évitez tout contact de la tresse métallique avec l'âme pour empêcher les courts-circuits.

Préréglage de l'antenne satellite :

Les signaux de commande ont été préréglés pour des antennes satellites équipées du LNB universel, c'est-à-dire sur 13/18 V pour le changement de polarisation et sur le signal de commutation de 22 kHz pour le passage de la bande basse en bande haute. Si l'antenne comporte des multicommutateurs DiSEqC, vous devrez sélectionner le réglage « DiSEqC (« oui ») (Activation) » ou « Tone Burst (« Pos. A/B ») » pour effectuer les réglages de base. Voir à cet effet la Section 8 « Réglages possibles dans le menu DiSEqC ». Respectez absolument les instructions d'utilisation données pour le multi-commutateur utilisé.

* Connexion du téléviseur et du magnétoscope

Reliez le récepteur (prise Péritel TV) et le téléviseur à l'aide d'un câble Péritel. Si votre téléviseur est en stéréo, vous pourrez recevoir le son en stéréo à l'aide d'un câble Péritel. Reliez également le magnétoscope et le récepteur satellite (prise Péritel VCR/AUX) au moyen d'un câble Péritel.

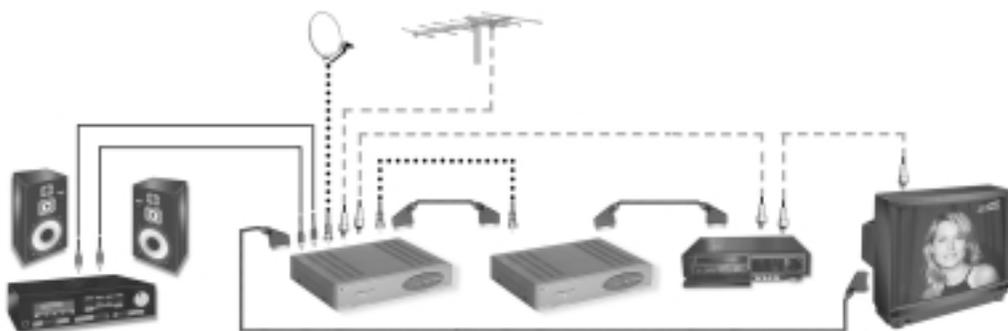
* Connexion à l'antenne terrestre

Cette connexion vous permet de recevoir les programmes TV terrestres. Reliez l'antenne terrestre sur ANT INPUT et le téléviseur sur TV OUTPUT à l'aide d'un câble VHF/UHF.

* Connexion audio

Si vous voulez retransmettre le son sur la chaîne HiFi, reliez les connecteurs Cinch audio (audio out L/R) et la chaîne au moyen d'un câble Cinch.

Connexion d'un second récepteur sur le CD.TV310



Vous pouvez connecter un récepteur analogique sur votre récepteur numérique. Pour cela, connectez l'entrée L-BAND INPUT du second récepteur sur la sortie L-BAND OUTPUT du récepteur numérique. Connectez la prise Péritel VCR/AUX du récepteur numérique avec la prise Péritel TV du second récepteur. Connectez la prise Péritel TV du récepteur numérique avec celle du téléviseur. Lire attentivement la description du second récepteur.

Dans cette configuration, vous pouvez aussi bien recevoir des programmes numériques et analogiques, cryptés ou non cryptés, par l'intermédiaire du second récepteur et les enregistrer au magnétoscope.

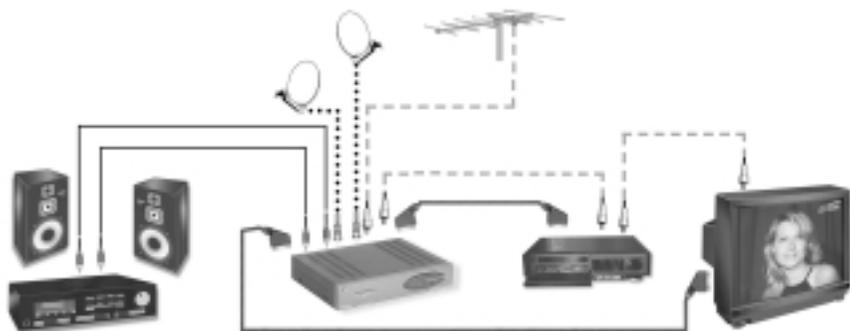
Mise en service du récepteur

Démarrez le récepteur en appuyant sur l'interrupteur situé en face arrière. Démarrez le téléviseur. Sur le téléviseur, sélectionnez un numéro de programme « AV » ou « AUX » (se référer à la notice du téléviseur). Vous pouvez maintenant recevoir les programmes TV et radio pré-réglés en usine. Pour sélectionner un nouveau programme, voir section 6 « Menu édition des programmes ».

2 CONNEXIONS ET MISE EN SERVICE CD.TV360

La présente section est destinée aux installateurs. Inutile donc de la lire si vous n'effectuez pas vous-même l'installation. Lire attentivement les recommandations.

Connexion du récepteur CD.TV360



* Connexion du signal satellite

Reliez l'entrée L- BAND INPUT A de l'appareil à l'antenne satellite. Vous pouvez également relier l'entrée L-Band Input B de l'appareil à une seconde antenne satellite. Pour que votre appareil choisisse

l'une ou l'autre entrée, référez-vous au sous-menu « Satellite et LNB » dans la section « Menu Installer le récepteur et Réglages de Base ». Pour relier l'entrée L-Band Input A ou B à l'antenne satellite, utilisez un câble coaxial doté d'une fiche F. Si la fiche F n'est pas encore montée sur le câble : isolez le câble comme illustré dans le schéma ci-dessus et tournez lentement la fiche F sur le câble, jusqu'à ce qu'elle se bloque. Lors du montage de la fiche, évitez tout contact de la tresse métallique avec l'âme pour empêcher les courts-circuits.

Préréglage de l'antenne satellite :

Les signaux de commande ont été préréglés pour des antennes satellites équipées du LNB universel, c'est-à-dire sur 13/18 V pour le changement de polarisation et sur le signal de commutation de 22 kHz pour le passage de la bande basse en bande haute. Si l'antenne comporte des multicommutateurs DiSEqC, vous devrez sélectionner le réglage « DiSEqC (« oui ») (Activation) » ou « Tone Burst (« Pos. A/B ») » pour effectuer les réglages de base. Voir à cet effet la Section 8 « Réglages possibles dans le menu DiSEqC ». Respectez absolument les instructions d'utilisation données pour le multicommutateur utilisé.

* **Connexion du téléviseur et du magnétoscope**

Reliez le récepteur (prise Péritel TV) et le téléviseur à l'aide d'un câble Péritel. Si votre téléviseur est en stéréo, vous pourrez recevoir le son en stéréo à l'aide d'un câble Péritel. Reliez également le magnétoscope et le récepteur satellite (prise Péritel VCR/AUX) au moyen d'un câble Péritel.

* **Connexion à l'antenne terrestre**

Cette connexion vous permet de recevoir les programmes TV terrestres. Reliez l'antenne terrestre sur ANT INPUT et le téléviseur sur TV OUTPUT à l'aide d'un câble VHF/UHF.

* **Connexion audio**

Si vous voulez retransmettre le son sur la chaîne HiFi, reliez les connecteurs Cinch audio (audio out L/R) et la chaîne au moyen d'un câble Cinch.

Mise en service du récepteur

Démarrez le récepteur en appuyant sur l'interrupteur situé en face arrière. Démarrez le téléviseur. Sur le téléviseur, sélectionnez un numéro de programme « AV » ou « AUX » (se référer à la notice du téléviseur). Vous pouvez maintenant recevoir les programmes TV et radio pré-réglés en usine. Pour sélectionner un nouveau programme, voir section 6 « Menu édition des programmes ».

3 UTILISATION DU RÉCEPTEUR

Nous allons maintenant expliquer comment régler le volume, sélectionner les programmes TV et radio de votre récepteur, et classer ces programmes. Dans la description des fonctions, nous supposons que le récepteur a été installé par des techniciens conformément aux normes en vigueur. Si vous souhaitez effectuer vous-même le branchement, lisez la section « Connexions et mise en service ». Cependant, nous vous conseillons vivement d'avoir recours à l'aide d'un spécialiste.



Sélection d'un programme

- Pour choisir directement un programme souhaité, utilisez les touches du pavé numérique « 0 à 9 ».
 - Exemple pour la sélection du N° de programme 123
 - Entrez 1, le programme 1 apparaît.
 - Entrez 2, le programme 12 apparaît.
 - Entrez 3, le programme 123 apparaît,
- ou
- Appuyez sur la touche . / .
- Le champ « ___ » apparaît en bas à gauche de l'écran.
- Pour entrer les numéros de programme, utilisez les

touches numériques (0 à 9). Pour l'enregistrement du numéro de programme (trois chiffres), entrez les zéros de tête. Le temps d'attente du récepteur à l'entrée du second chiffre, est d'environ trois secondes. Remarque : après le changement, le numéro et le nom du programme s'affichent pendant trois secondes environ.

Sélection d'un programme TV par la liste des programmes TV favoris

- Appuyez sur la touche **LIST**. Une liste de programmes intitulés « Liste des programmes TV favoris » s'affiche. Les numéros de programme sont identifiés par un petit cœur. La ligne active s'affiche en rouge. Les programmes analogiques sont en bleu, les numériques en noir (version CD.TV360).
 - Appuyez sur les touches pour aller jusqu'au programme suivant.
 - Appuyez sur les touches pour changer de page.
 - Appuyez sur la touche **OK**. Le programme sélectionné dans la liste va s'afficher.
- La touche **QUIT** permet de quitter ce mode à tout moment. Pour intégrer un programme dans la liste des programmes TV favoris, reportez-vous aux pages 21 et 24.

Informations sur les chaînes favorites

Lorsque vous vous trouvez dans la liste des chaînes favorites et que vous êtes positionné sur l'une d'entre elles (la ligne est affichée en rouge), vous avez la possibilité, en appuyant sur la touche ▶ d'avoir des informations sur la chaîne en question : bouquet, fréquence et satellite de la chaîne.

Sélection d'un programme radio par la liste des programmes radio favoris

→ Appuyer sur la touche **RADIO**. Le menu « Liste des programmes radio favoris » s'affiche. Les programmes analogiques sont en bleu, les numériques en noir (version CD.TV360).

→ A l'aide des touches   sélectionnez un programme radio et validez en appuyant sur **OK**. Le menu « Programme radio » s'affiche à l'écran et vous pouvez entendre le programme sélectionné.

→ Appuyez sur la touche **RADIO** pour revenir au menu « Liste des programmes radio favoris ».

→ Appuyez sur la touche **QUIT** pour revenir au programme TV précédent.



Ordre des programmes favoris

Grâce à la touche **LIST**, vous pourrez modifier à votre guise l'ordre des programmes TV et radio. Le classement s'effectue par un décalage des programmes dans les deux listes « Programme TV favoris » et « Programme radio favoris ».

Exemple : Vous voulez décaler la chaîne « ABSat » du numéro 5 au numéro 1.

→ Appuyez sur la touche **LIST**. Le menu « Liste programme TV favoris » s'affiche.

→ A l'aide des touches   sélectionnez le programme « ABSat ».

→ Appuyez sur la touche . Sur la ligne « ABSat », un petit symbole en forme d'une double flèche ↓ apparaît devant le petit cœur . Pour décaler le programme « ABSat » signalé par une double flèche, il suffit d'appuyer sur les touches   ce qui le déplace dans la liste du menu des chaînes favorites.

→ Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que « ABSat » soit en première place.

Dans notre exemple, le nouvel ordre choisi sera comme ci-dessus.

→ Appuyez sur la touche **OK**. La double flèche sur la ligne « ABSat » disparaît.

→ Appuyez sur la touche **QUIT** pour quitter le menu.



Enregistrement au magnétoscope

■ Votre magnétoscope doit comprendre une entrée audio/vidéo auxiliaire. Il faut sélectionner sur le magnétoscope, cette entrée auxiliaire. Il s'agit généralement du canal « 0 » (zéro), « EXT », « AUX », « AV » ou encore « SAT » (se référer à la notice du magnétoscope). Si votre magnétoscope ne comprend aucune prise Péri-télévision (fabriqué avant 1988) ou que cette prise n'est pas compatible, il est possible d'utiliser un cordon ou un boîtier d'adaptation permettant de relier le récepteur à l'entrée d'antenne du magnétoscope. Consultez votre point de vente.

- Après avoir été sélectionnée sur le récepteur, la chaîne que vous souhaitez enregistrer apparaît à l'écran.
 - Votre magnétoscope peut désormais enregistrer l'image et le son de l'émission.
- Attention : votre récepteur et votre magnétoscope doivent utiliser le même standard TV. Vérifiez bien que l'un et l'autre sont configurés soit en SECAM, soit en PAL (lire leur mode d'emploi).**
- Les récepteurs CD.TV310 et CD.TV360 n'ont pas été prévu pour un enregistrement vidéo différé. Si vous souhaitez toutefois en réaliser un, effectuez en premier la programmation horaire du magnétoscope (en n'oubliant pas de sélectionner son entrée auxiliaire et non pas une simple chaîne TV terrestre).
 - Laissez le récepteur en fonction sur le canal que vous souhaitez enregistrer (vous pouvez éteindre votre téléviseur). Pour plus de précautions (coupure de courant éventuelle), nous vous conseillons de renuméroter temporairement cette chaîne par « 01 » dans la liste des chaînes favorites.

Gel de l'image du téléviseur

→ Appuyez sur la touche **FREEZE**. L'image du programme TV numérique réceptionné se fige. Pour sortir du mode **FREEZE**, appuyez de nouveau sur la touche.

Fonction télétexte

Si votre téléviseur dispose de la fonction télétexte, vous aurez accès sur certaines chaînes à un certain nombre de services offerts : informations quotidiennes, titres des journaux, actualité boursière, météo, sous-titrage pour sourds et malentendants... De nombreux sujets sont traités sur de nombreuses chaînes françaises et étrangères. Sur le décodeur choisissez le programme satellite transmettant le télétexte et à l'aide de la **Télécommande du téléviseur** activer l'affichage du mode Télétexte.

Changement de canal audio

Lorsqu'un programme est retransmis en plusieurs langues (exemple : Euronews), vous pouvez changer de canal audio (ou de langue) à l'aide des touches ◀ ▶ .

Guide électronique des programmes

Votre récepteur comporte un Guide Electronique des Programmes retransmis périodiquement par satellite. Pour avoir ces informations disponibles sur votre récepteur, il faut que l'opérateur des programmes les diffuse en respectant la norme EN 300 468 (Spécification for Service Information in DVB Systems) et notamment les informations dites EIT et TDT. **Attention : malheureusement, beaucoup d'opérateurs ne respectent pas ces normes et/ou ne transmettent pas ces informations.**

→ Appuyez sur la touche « **i/GUIDE** ». Pendant 20 secondes, des informations sur le programme en cours apparaissent, comme indiquées dans le schéma ci-dessous :

Si vous appuyez une seconde fois sur la touche « **i/GUIDE** » pendant que les informations ci-dessous

Chaîne #3	Nom du programme : Informations sur le programme	
	(Suite)	Début - Fin 12:27

sont encore à l'écran, le **Guide Electronique des Programmes** s'affiche avec le programme en cours en surligné, comme indiqué dans le schéma suivant :

	01 Jan	02 Jan	03 Jan	04 Jan	05 Jan	06 Jan	07 Jan	08 Jan
02.01.99	12:30	13:30	14:00	14:30				
Chaîne #1		xx	Nom du programme yy					
Chaîne #2								
Chaîne #3			Nom du programme yy					
Chaîne #4								
Chaîne #5								
Chaîne #3	Nom du programme zz : information Suite			Début - Fin	12:27			
OK							Ret	

Deux navigations sont possibles à l'intérieur du Guide Electronique des Programmes :

1- Le jour de la semaine : A partir de la date du programme en cours, on peut visualiser jusqu'à 8 jours de programme. Pour faire défiler les jours, utilisez les touches ◀ et ▶. La touche ▶ avance d'un jour, la touche ◀ recule d'un jour.

2- Le programme : vous pouvez naviguer dans cette partie en utilisant les touches  . Les touches ◀▶ avancent et reculent horizontalement sur les programmes d'une même chaîne. Les touches   vous font passer verticalement d'une chaîne à l'autre.

Pour passer du jour de la semaine à l'heure du jour, utilisez les touches ▲ ▼. Selon le pays où vous êtes, il faut avoir indiqué votre décalage par rapport à l'heure GMT : ex France été GMT + 2 (Voir paragraphe « Réglages divers »).

Pour quitter le Guide Electronique des Programmes, appuyez sur la touche **OK**. Le programme que vous aviez sélectionné apparaît à l'écran. Pour retourner au programme que vous regardiez avant de faire appel au Guide, appuyez sur la touche « Retour ». Lorsque vous quittez le Guide Electronique des Programmes, les informations sur le programme en cours restent à l'écran pendant 20 secondes. Ce tableau peut être immédiatement supprimé en appuyant sur la touche **QUIT**.

Changement de format d'image

→ Appuyez sur la touche **FORMAT** pour sélectionner le format d'image : 4:3 ou 16:9 (écran large).

Réglage du volume

A l'aide des touches + et – de la télécommande, réglez le volume en fonction de votre sensibilité. La valeur choisie (par exemple « Volume 20 ») va s'afficher sous la forme d'un texte.

→ Appuyez sur la touche « **Mute** » pour couper le son.

→ Appuyez à nouveau sur la touche « **Mute** » pour remettre le son.

Mode radio sans téléviseur

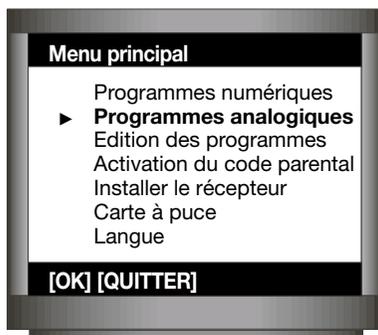
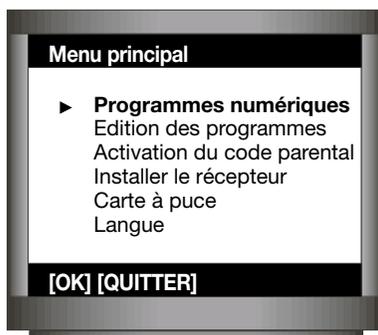
Votre récepteur vous permet de recevoir les programmes radio par satellite. Divers programmes sont déjà préréglés en usine. Si vous connectez les entrées Cinch de votre chaîne stéréo sur les sorties Cinch en face arrière du récepteur, vous pourrez écouter les programmes radio dans une meilleure qualité sonore. Vous pouvez arrêter le téléviseur. Dès que vous avez appuyé sur la touche on/off, le récepteur passe du mode veille au mode fonctionnel.

Réglez maintenant le récepteur en mode radio :

→ Appuyez sur la touche **RADIO** de la télécommande. Le récepteur appelle le menu « Liste des programmes radio favoris » (visible uniquement si vous démarrez le téléviseur) et sélectionne automatiquement, dans cette liste, le dernier programme radio réglé.

→ Appuyez sur la touche **OK** de la télécommande. Le récepteur est désormais en mode radio. Vous entendez le dernier programme radio sélectionné.

→ Sélectionnez le programme radio suivant à l'aide des touches \blacktriangle , \blacktriangledown . L'ordre des programmes est modifiable, au choix, à l'aide de la fonction « Ordre des programmes favoris ». Voir section « Ordre des programmes favoris » page 15. Lorsque le téléviseur fonctionne, la sélection des programmes radio est beaucoup plus aisée à l'aide du menu « Liste des programmes radio favoris ». Voir section « Sélection des programmes radio par la liste des programmes radio favoris », page 15.



Accès au menu principal

→ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande. Le menu principal s'affiche. Ce menu principal contient 6 sous-menus :

■ Le menu « Programmes numériques » contient la liste des bouquets de programmes.

■ Le menu « Edition des programmes » contient la liste des programmes mémorisés. Vous avez la possibilité d'ajouter des programmes numériques ou analogiques (voir la section « Edition des programmes »).

■ Le menu « Activation du code parental » active le verrouillage des programmes numériques (voir la section correspondante).

■ Le menu « Installer le récepteur », dont les fonctionnalités sont décrites dans la section « Réglages de base ».

■ Le menu « Carte à puce » pour les récepteurs dotés de lecteurs de carte de contrôle d'accès (voir la section correspondante).

■ Le menu « Langue » permet de choisir entre six langues : Allemand, Anglais, Français, Italien, Espagnol et Arabe.

■ Pour la version CD.TV360, il existe un 7e sous-menu « Programme analogiques » (voir la section correspondante).

La sélection des sous-menus s'effectue à l'aide des touches \blacktriangle , \blacktriangledown . La ligne sélectionnée apparaît en rouge. La touche « **OK** » permet d'ouvrir le sous-menu sélectionné. La touche « **RET** » sert à revenir au menu précédent. La touche « **QUIT** » permet de quitter le menu.

MENU PROGRAMMES NUMÉRIQUES 4

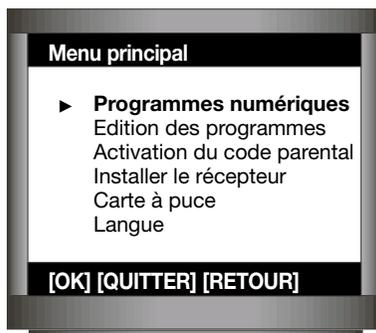
Avec un récepteur DVB, vous avez la possibilité de recevoir des programmes numériques. Si vous ouvrez à partir du menu principal, le menu « Programmes numériques » du récepteur, la liste des « Bouquets numériques » pré-programmés en usine, va s'afficher. Vous pourrez modifier ou compléter la liste, selon votre choix.

→ Pour appeler le menu principal, appuyez sur la touche **MENU**.

→ Pour accéder à l'option « Programmes numériques », utilisez les touches \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright .

→ Appuyez sur la touche **OK**.

Le menu « Programmes numériques » apparaît.



Modification des paramètres du bouquet

→ Dans le menu « Les bouquets », déplacez-vous jusqu'au bouquet de votre choix (par exemple, le bouquet Absat 1) à l'aide des touches \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright .

→ Appuyez sur la touche **►**. Le menu « Paramètres du bouquet » apparaît.

Nom

→ A l'aide des touches \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright , déplacez-vous jusqu'à la ligne « Nom » et modifiez, le cas échéant, le nom du transpondeur. A l'aide des touches \triangleleft \triangleright , déplacez le curseur () au début du nom Absat 1.

→ Sélectionnez les lettres à l'aide des touches \uparrow \downarrow , les chiffres à l'aide du pavé numérique.

→ Utilisez les touches \triangleleft \triangleright pour passer à la lettre suivante, etc.



Satellite

→ Déplacez-vous jusqu'à la ligne « Satellite » à l'aide des touches \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright .

→ Sélectionnez le satellite voulu à l'aide des touches \triangleleft \triangleright : ASTRA 19, EUTEL13, EUTEL10, EUTEL16, EUTEL07, TURK42, TELECOM5, THOR

Fréquence du satellite

→ Utilisez le clavier numérique pour entrer directement les chiffres voulus. Exemple : 12168.

Polarisation

→ Sélectionnez la polarisation (verticale ou horizontale) à l'aide des touches \triangleleft \triangleright .

Symbol rate (Débit symboles)

→ Pour entrer le débit symboles, utilisez le clavier numérique. Exemple : 27500.

Taux Viterbi

→ Utilisez les touches ◀▶ pour entrer la valeur correspondante : FEC : 1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, 6/7, 7/8.

Recherche des chaînes

→ Choisissez « oui » ou « non » à l'aide des touches ◀▶. **Attention : En activant le mode de recherche automatique, vous demandez au récepteur de rechercher le bouquet et ses chaînes en fonction des paramètres que vous venez de rentrer. Vous risquez de voir s'afficher « aucune réception » si vous vous êtes trompés dans les différents paramètres.**

Les éditeurs de programmes et les magazines TV satellites mettent à la disposition de leurs abonnés les informations, régulièrement mises à jour, relatives à ces données techniques.



Suppression de bouquets

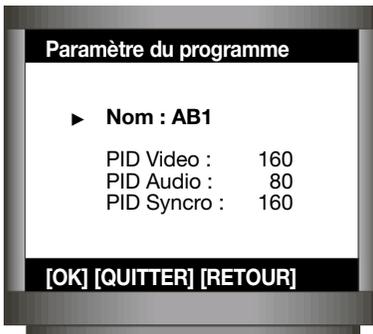
Vous pouvez supprimer certains bouquets numériques de la liste.

Exemple ABSat 1 : sélectionnez le bouquet ABSat 1 à l'aide des touches ▲▼.

→ Appelez le menu « Suppression de bouquets » à l'aide de la touche ◀.

→ Appuyez sur la touche **QUIT** si vous ne souhaitez pas supprimer le transpondeur.

→ Appuyez sur la touche **OK** pour supprimer le bouquet.



Modification des programmes numériques

→ Dans le menu principal, sélectionnez le menu « Programmes numériques ». Sélectionnez par exemple le bouquet numérique « ABSat 1 ».

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Programmes ABSat 1 » s'affiche.

→ A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez un programme, (par exemple « AB1 »).

→ Appuyez sur la touche ▶.

Le menu « Paramètres du programme » s'affiche.

Modification du nom de programme

→ A l'aide des touches ▲▼, déplacez-vous jusqu'à la ligne « Nom » et modifier le nom du programme si nécessaire (par exemple : « AB1 » en « Canal 1 »).

→ Déplacez-vous au début du nom à l'aide des touches ◀▶ : ▲B1

→ Pour modifier les caractères, utilisez les touches ▲▼, pour les chiffres utilisez le pavé numérique.

Modification du code PID

Remarque : Si vous modifiez le code PID par erreur, vous risquez de perdre le programme enregistré au numéro correspondant. Nous vous recommandons donc d'ajouter un nouveau bouquet, puis d'y apporter toutes vos modifications. Voir à cet effet, le paragraphe « Ajout d'un programme numérique ».

Pour plus de détails sur la signification des termes PID Vidéo et PID Audio, se reporter au « Lexique technique » en annexe de la présente notice.

- A l'aide des touches  , déplacez-vous jusqu'à la ligne « PID Vidéo ».
- Entrez le nouveau code PID à l'aide des touches numériques (0 à 9).
- A l'aide des touches  , déplacez-vous jusqu'à la ligne PID Audio.
- Entrez le nouveau code PID à l'aide des touches numériques (0 à 9)
- Appuyez sur la touche **OK**.

Suppression de programmes

- A l'aide des touches  , sélectionnez par exemple « AB Auto/XXL ».
- Appuyez sur la touche  pour appeler le menu « Suppression de programmes ».
- Appuyez sur la touche **QUIT** si vous ne souhaitez pas supprimer le programme.
- Appuyez sur la touche **OK** pour supprimer le programme.



Enregistrement d'un programme numérique dans la liste des programmes favoris

L'enregistrement des programmes dans la liste des programmes TV et Radio favoris (jusqu'à 999 chaînes) est manuel :

Dans le menu principal, déplacez-vous jusqu'au menu « Programmes numériques » et ouvrez-le. Sélectionnez un bouquet numérique de votre choix, comme par exemple « ABsat 1 ».

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Programmes ABsat 1 » s'affiche :

→ Sélectionnez un programme à l'aide des touches  . Exemple : AB xyz.

→ Appuyez sur la touche . A gauche en bas de l'écran, un champ (--) destiné à l'enregistrement du numéro de programme s'affiche.

→ Entrez le numéro à l'aide des touches numériques (0 à 9) 112 par exemple. Si le numéro comprend deux chiffres, commencez d'abord par un zéro. Veillez à ce que ce numéro ne soit pas déjà affecté.

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le programme sélectionné « AB xyz » contient le numéro 112 dans la liste des favoris. Ce cœur signifie que le programme a été enregistré dans la liste, au numéro 112.



Enregistrement des programmes dans la liste des programmes Radio favoris

→ Sélectionnez un programme radio à l'aide des touches  .

→ Appuyez sur la touche **RADIO**. Un champ (--) apparaît en bas à gauche dans le menu. Dans ce champ, entrez un numéro non affecté (099 par exemple) de la liste des programmes radio favoris.

→ Validez avec la touche **OK**. Ce programme sera enregistré au numéro R 99 dans la liste des favoris.

5 MENU PROGRAMMES ANALOGIQUES

Cette section n'est valable que pour le modèle CD.TV360.

Avec un récepteur CD.TV360, vous avez la possibilité, outre de recevoir les chaînes numériques, de capter les chaînes analogiques. Si vous ouvrez, à partir du menu principal, le sous-menu « Programmes analogiques », la liste des programmes analogiques TV et Radio pré-programmés en usine va s'afficher. Vous pouvez modifier ou compléter la liste, selon votre choix. Les procédés sont les mêmes, qu'il s'agisse d'un programme radio ou d'un programme TV.

- Pour appeler le menu principal, Appuyer sur la touche **MENU**.
- Pour accéder à l'option « Programmes analogiques », utilisez les touches  .
- Appuyer sur la touche **OK**. Le menu « Programmes analogiques » apparaît.

Modification des paramètres d'un programme analogique

Des modifications de paramètres d'une chaîne satellite s'imposent, en cas de changement de fréquence satellite par exemple. Pour les données techniques suivantes, se référer aux magazines spécialisés.



→ Dans le menu « Programme analogique », déplacez-vous jusqu'au programme de votre choix.

→ Appuyez sur la touche . Le menu « Programme analogique » apparaît.

Nom

A l'aide des touches  , déplacez-vous jusqu'à la ligne « Nom » et modifiez, le cas échéant, le nom du programme. A l'aide des touches  , déplacez le curseur (-) au début du nom.

→ Sélectionner les lettres à l'aide des touches   et les chiffres à l'aide du pavé numérique .

→ Utilisez les touches   pour passer à la lettre suivante, etc.

Satellite

→ Déplacez-vous jusqu'à la ligne satellite à l'aide des touches  .

→ Sélectionnez le satellite voulu à l'aide des touches  .

Options disponibles :

ASTRA19 EUTEL13 EUTEL10 EUTEL7 EUTEL16 TURK42 THOR TELECOM5

Fréquence MHz

Il s'agit de la fréquence satellite.

→ Utilisez le clavier numérique pour entrer les chiffres voulus. Exemple : 12 168.

Polarisation

→ Sélectionnez la polarisation (verticale ou horizontale) à l'aide des touches ◀ ▶ .

Stéréo

Si le son de l'émission est retransmis en stéréo, activez l'option stéréo (« Oui ») à l'aide des touches ◀ ▶ .

Fréquence audio

Le choix correspond à la fréquence « sous-porteuse » dédiée aux canaux son associés à l'image TV.

→ Entrez la valeur à quatre chiffres à l'aide des touches du pavé numérique.

Largeur bande audio

Vous disposez de six valeurs de bande audio : 110 130 150 200 280 380.

→ Faites votre choix à l'aide des touches ◀ ▶ .

Désaccentuation

La stéréo correspond généralement au mode « P » et la mono exploite plutôt le mode « 50µs » ou plus rarement « J17 ».

→ Sélectionnez le mode voulu à l'aide des touches ◀ ▶ .

Gain vidéo (seulement pour les programmes TV analogiques)

Le gain vidéo permet de moduler le rendu de l'image. Vous avez le choix entre : +0dB +2dB +4dB +6dB. Cette fonction est inopérante si des parasites sont présents à l'image en raison d'une réception médiocre.

→ Faites votre choix à l'aide des touches ◀ ▶ .

Suppression d'un programme analogique

→ Depuis la liste des programmes analogiques, positionnez-vous sur le programme que vous voulez supprimer à l'aide des touches  .

→ Appuyer sur la touche ◀ pour appeler le menu « Suppression d'un programme ».

→ Appuyer sur la touche **QUIT** si vous ne souhaitez pas supprimer le programme.

→ Appuyer sur la touche **OK** pour supprimer le programme.



Enregistrement d'un programme TV analogique dans la liste des programmes TV favoris



Depuis le menu principal, déplacez-vous jusqu'au menu « Programme analogique » et ouvrez-le.

→ A l'aide des touches   sélectionnez le programme de votre choix, comme par exemple le programme « ABC ».

→ Appuyez sur la touche . En bas à gauche de l'écran, un champ (--) destiné à l'enregistrement du numéro de programme s'affiche.

→ Entrez un numéro à l'aide des touches numériques (0 à 9), 123 par exemple. Si le numéro comprend deux chiffres, commencez d'abord par un zéro. Veillez à ce que ce numéro ne soit pas déjà affecté.

→ Appuyez sur la touche **OK**.

Le programme sélectionné « ABC » contient maintenant le numéro  123 dans la liste des programmes TV favoris.

Enregistrement d'un programme radio analogique dans la liste des programmes radio favoris

Depuis la liste des programmes analogiques, choisissez un programme radio à l'aide des touches  .

→ Appuyez sur la touche **RADIO**. Un champ apparaît en bas à gauche de l'écran.

Dans ce champ, entrez un numéro non affecté (053 par exemple) de la liste des programmes radio favoris.

→ Validez avec la touche **OK**. Ce programme sera enregistré au numéro R53 dans la liste des programmes radio favoris.

MENU EDITION DES PROGRAMMES 6

Ce menu vous permet d'ajouter des bouquets et des programmes qui sont différents de ceux pré-mémorisés en usine. Vous pouvez également lancer une recherche automatique des programmes numériques (scan).

Recherche de programmes numériques

Votre récepteur satellite est doté d'une fonction « Scan programmes numériques ». Cette fonction vous permet de rechercher tous les bouquets d'un satellite et de mémoriser les nouveaux bouquets trouvés sous la forme NT1 (pour Nouveau Transpondeur 1), NT2, NT3, etc., dans la liste des bouquets.

→ Dans le menu principal, déplacez-vous jusqu'au menu « Edition des programmes ».

→ Appuyez sur la touche **OK**.

Le menu « Edition des programmes » s'affiche.

→ Sélectionnez « Scan programmes numériques » et appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Recherche des programmes numériques » apparaît.

Symbol rate (Débit symboles)

Ces paramètres peuvent être modifiés à l'aide des touches ◀ ▶, pour « oui » ou « non ». Si vous choisissez « Autre symbol rate », utilisez le pavé numérique pour rentrer une autre valeur.

Satellite

Sélectionnez le satellite correspondant avec les touches ◀ ▶.

→ Appuyez sur **OK**. La recherche numérique commence. Pendant cette recherche, un menu apparaît, avec le pourcentage d'avancement de la recherche (0 à 100 %). La recherche couvre tous les bouquets d'un satellite et peut donc durer plusieurs minutes. Appuyez sur la touche **QUIT** pour arrêter la procédure en cours. Le nombre total de bouquets trouvés et de bouquets recherchés va s'afficher. A l'issue de la procédure, le menu ci-contre apparaît.

→ Appuyez sur la touche **QUIT** pour ignorer les nouveaux programmes trouvés et pour quitter le menu.

Edition des programmes

- ▶ **Scan programmes numériques**
 - Nouveau bouquet numérique
 - Nouveau programme numérique
 - Réinitialiser la liste

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Recherche des programmes numériques

---- Symbol rate
Symbol rate 27500 : oui (non)
Symbol rate 22000 : (non) oui
Autre Symbol rate :
---- Satellite
Satellite :

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Recherche des programmes numériques

Recherche transpondeur (%) = x
Nb. transpondeurs trouvés :
Nb. transpondeurs analysés :

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

→ Appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser les nouveaux programmes.

Dès que vous avez appuyé sur la touche **OK**, le récepteur compare la liste existante des bouquets numériques avec celle des nouveaux bouquets ou programmes détectés et détermine si les programmes seront ajoutés ou non comme suit :

■ Les bouquets figurant déjà dans la liste seront ignorés. Lorsque les programmes d'un bouquet de la liste ne correspondent pas à ceux de la liste courante (après la recherche), un astérisque va apparaître devant leur nom, dans le menu « Bouquets numériques ». Les nouveaux programmes de ce bouquet seront ajoutés.

■ Les nouveaux bouquets absents de la liste des bouquets numériques se verront attribués les noms NT1, NT2, NT3 etc. et enregistrés dans cette liste.

Pour modifier les noms des nouveaux transpondeurs NT1, NT2, etc., il suffit d'ouvrir le menu « Edition des programmes ». Vous pourrez, selon votre choix, enregistrer les nouveaux programmes dans la liste des programmes TV ou radio favoris.

Ajout de Bouquets numériques

Vous avez la possibilité d'ajouter manuellement un bouquet numérique. Pour cela, vous devez connaître les paramètres correspondant : Fréquence satellite, polarisation, débit symboles et taux Viterbi (FEC).

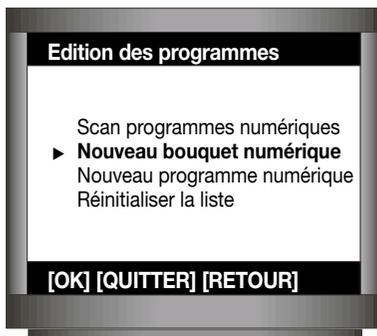
→ Appuyez sur la touche **MENU**. Le menu principal s'affiche.

→ A l'aide des touches \triangleleft \triangleright , ouvrez le sous-menu « Edition des programmes ».

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Edition des programmes » s'affiche.

→ A l'aide des touches \triangleleft \triangleright , ouvrez le sous-menu « Nouveau bouquet ».

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Nouveau bouquet » s'affiche.



Nom

→ A l'aide des touches \triangleleft \triangleright , déplacez-vous jusqu'à la ligne « Nom ». Réfléchissez au nom du nouveau transpondeur.

→ Entrez ce nom à l'aide des touches \blacktriangle \blacktriangledown et du pavé numérique. (Exemple : Mediaset).



Satellite

Déplacez-vous jusqu'à la ligne « Satellite » à l'aide des touches \triangleleft \triangleright .

→ Sélectionnez le satellite souhaité à l'aide des touches \blacktriangleleft \blacktriangleright : (ASTRA19), (EUTEL10), (EUTEL13), (EUTEL16), (EUTEL07), (TURK42), (TELECOM5), (THOR)

Si votre antenne satellite est orientée sur Eutelsat à 13°, sélectionnez : EUTEL 13.

Fréquence du satellite

→ Pour entrer directement les valeurs, utilisez les touches numériques (0 à 9) Exemple : 11919.

Polarisation

→ Sélectionnez le paramètre voulu à l'aide des touches ◀ ▶ : Horizontale ou Verticale.

Débit symboles

→ Pour entrer directement les valeurs voulues, utilisez les touches numériques (0 à 9)

Exemple : 27500.

Taux Viterbi (FEC)

→ A l'aide des touches ◀ ▶, sélectionnez un paramètre parmi les valeurs proposées (1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, 6/7, 7/8). Exemple : 2/3.

Recherche des chaînes

→ Sélectionnez : (Oui) (Non) à l'aide des touches ◀ ▶. Dans notre exemple (**Oui**).

Si l'option de recherche des programmes est sur (Non) et que vous validez en appuyant sur **OK**, vous ajoutez un **transpondeur vide**.

→ Appuyez sur la touche **OK**.

La recherche automatique démarre dans le nouveau bouquet de programmes. La procédure ne prend que quelques secondes et les programmes trouvés dans le flux des données seront mémorisés dans le menu « Programmes Mediaset ».

Ajout de programmes numériques

Cette option est réservée aux initiés qui souhaitent exploiter les nombreuses fonctionnalités du récepteur.

→ Dans le menu principal, ouvrez le menu « Edition des programmes » et sélectionnez l'option « Nouveau programme numérique ».

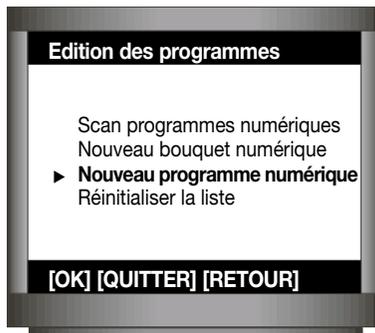
→ Appuyez sur la touche **OK**.

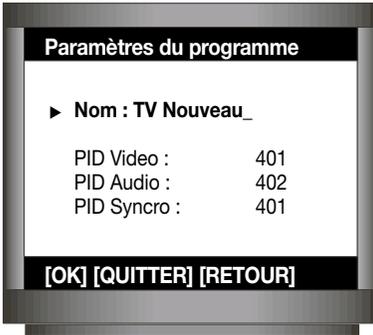
Le menu « Nouveau programme numérique » s'affiche. Cette liste contient tous les bouquets de programmes numériques déjà enregistrés.

→ A l'aide des touches ▲ ▽, sélectionnez un Bouquet (Absat 1 par exemple).

→ Appuyez sur la touche **OK**. Un menu « Paramètres du Programme » apparaît.

Vous pouvez, lors de l'enregistrement des codes PID, ajouter un programme numérique. Voir les définitions des termes PID Vidéo et PID Audio dans la section « Lexique technique » à la fin de la présente notice. Pour entrer les PID, vous devez connaître le code. Dans les documentations sur les satellites actuellement publiées ou diffusées sur Internet (www.SATCODX.com), vous pouvez obtenir en général les données à jour sur l'ensemble des paramètres de transmission, notamment sur les codes PID des programmes satellites numériques européens.





Exemple :

→ Entrez :

Nom : TV Nouveau
 PID Vidéo : 401
 PID Audio : 402
 PID Syncro : 401

→ Appuyez sur la touche OK. Le récepteur va rechercher les données vidéo et audio correspondant aux PID, sur le transpondeur « ABSat 1 ». Dès qu'il trouve ces paramètres, il les mémorise sous le nom «TV Nouveau» dans le bouquet « ABSat 1 ».

Ajout de programmes analogiques

Vous pouvez en général obtenir les données à jour sur l'ensemble des paramètres de transmission dans les revues spécialisées sur les programmes satellite.

→ Depuis le menu principal, ouvrez le sous-menu «Edition des programmes » et sélectionnez l'option « Nouveau programme analogique ».

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Nouveau programme analogique » s'affiche.



Type de programme

A l'aide des touches ◀ ▶, choisissez votre type de programme, TV ou Radio.

Nom

A l'aide des touches ▲ ▽, déplacez-vous jusqu'à la ligne « Nom » et modifiez, le cas échéant, le nom du programme.

→ A l'aide des touches ◀ ▶, déplacez le curseur (-) au début du nom.

→ Sélectionnez les lettres à l'aide des touches ▲ ▽ et les chiffres à l'aide du pavé numérique.

→ Utilisez les touches ◀ ▶ pour passer à la lettre suivante, etc.

Satellite

→ Déplacez-vous jusqu'à la ligne satellite à l'aide des touches ▲ ▽.

→ Sélectionnez le satellite voulu à l'aide des touches ◀ ▶. Options disponibles : ASTRA19 EUTEL13 EUTEL16 EUTEL7 EUTEL10 TURK42 THOR TELECOM5

Fréquence MHz

Il s'agit de la fréquence satellite.

→ Utilisez le clavier numérique pour entrer les chiffres voulus. Exemple : 11 201.

Polarisation

→ Sélectionnez la polarisation (verticale ou horizontale) à l'aide des touches ◀ ▶ .

Stéréo

Si le son de l'émission est retransmis en stéréo, activez l'option stéréo (« Oui ») à l'aide des touches ◀ ▶

Fréquence audio

Le choix correspond à la fréquence « sous-porteuse » dédiée aux canaux son associés à l'image TV.

→ Entrez la valeur à quatre chiffres à l'aide des touches du pavé numérique.

Largeur bande audio

Vous disposez de six valeurs de bande audio : 110 130 150 200 280 380.

→ Faites votre choix à l'aide des touches ◀ ▶ .

Désaccentuation

La stéréo correspond généralement au mode « P » et la mono exploite plutôt le mode « 50µs » ou plus rarement « J17 ».

→ Sélectionnez le mode voulu à l'aide des touches ◀ ▶ .

Gain vidéo (seulement pour les programmes TV analogiques)

Le gain vidéo permet de moduler le rendu de l'image. Vous avez le choix entre :

+0dB +2dB +4dB +6dB.

Cette fonction est inopérante si des parasites sont présents à l'image en raison d'une réception médiocre

→ Faites votre choix à l'aide des touches ◀ ▶ .

Reinitialiser la liste

Cette fonction est accessible depuis le menu « Edition des programmes ». Elle permet de revenir aux réglages d'origine pré-mémorisés dans votre récepteur. Chaque réinitialisation efface donc toutes les modifications que vous avez apportées : ajouts de chaînes et radios, changement d'ordre des chaînes, modification de la liste favorite... Néanmoins, il vous est toujours possible d'effectuer à nouveau vos réglages personnalisés après cette opération.

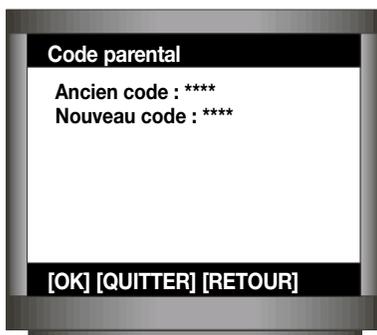
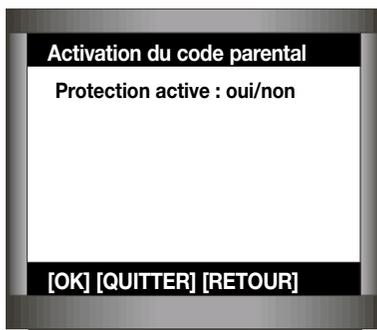
→ A l'aide des touches   , sélectionnez « Réinitialiser la liste ».

→ Appuyez sur **OK**. Le récepteur revient à sa programmation d'origine.



7 MENU ACTIVATION DU CODE PARENTAL

Ce système permet de restreindre les fonctionnalités (menu de réglages) du récepteur, ainsi que l'accès à certains programmes aux utilisateurs qui connaissent le « Code Parental ». Durant leur absence, les adultes qui souhaitent limiter l'accès du récepteur à leurs enfants doivent utiliser ce code. Ce code n'est pas le « Code Secret » associé à la carte à puce (voir « Niveau Moral » page 43). La programmation de ce verrouillage s'effectue en deux étapes : 1- Identifiez les programmes à verrouiller dans la liste des « Programmes numériques ». 2- Activez le Code Parental.



Verrouillage des programmes

- Depuis le menu principal, sélectionnez la ligne « Programmes numériques » ou « Programmes analogiques ».
- Pour un programme numérique choisissez le bouquet puis le programme que vous voulez verrouiller. Pour un programme analogique choisissez directement le programme à verrouiller
- Lorsque vous êtes sur le bon programme, appuyez sur la touche . Le symbole cadenas viendra s'inscrire en face du programme sélectionné. Vous pouvez procéder ainsi pour tout ou partie des chaînes mémorisées.

Activer le Code Parental

- Depuis le menu principal, descendez jusqu'à la ligne « Activation du code parental » à l'aide des touches . Appuyez sur **OK**.
 - Modifiez « Protection active = non » par « Protection active = oui » à l'aide des touches .
- Désormais, l'accès est restreint. Dans le menu, aucune modification (sauf « QUITTER ») n'est possible si le code correct n'a pas été spécifié. Le code pré-mémorisé en usine est 6931. Vous pouvez le changer par le code de votre choix (voir paragraphe ci-dessous).

Modifier le Code Parental

- Depuis le menu principal, sélectionnez « Installer le récepteur » et appuyez sur **OK**.
- Choisissez « Modifier le code parental » et appuyez sur **OK**.
- Entrez l'ancien code parental et appuyez sur **OK**. Passez à la ligne suivante.
- Choisissez et entrez votre nouveau code parental et validez par **OK**.

MENU INSTALLER LE RÉCEPTEUR ET RÉGLAGES DE BASE 8

Dans le menu « Installer le récepteur », vous pourrez effectuer les réglages de base du récepteur satellite et l'adapter à l'installation satellite.

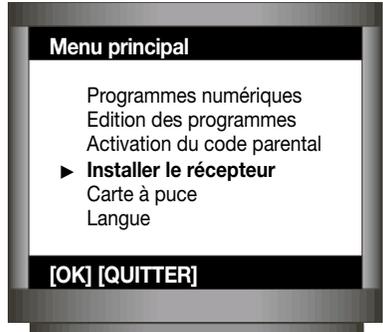
Le récepteur a été pré-programmé en usine pour des antennes satellite standard dotées de LNB universel. Une modification ne s'impose donc que si vous possédez un LNB spécial.

En règle générale, toute modification des réglages de base du récepteur est effectuée par l'installateur.

→ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande. Le menu principal s'affiche.

→ Dans ce menu, déplacez-vous jusqu'à la ligne « Installer le récepteur » à l'aide des touches  .

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Installer le récepteur » s'affiche.



Menu Satellites

→ Déplacez-vous jusqu'à la ligne « Satellites et LNB » à l'aide des touches  .

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Satellites et LNB » s'affiche.

Sélection du satellite

8 satellites ont été pré-réglés en usine :

→ Sélectionnez le satellite voulu à l'aide des touches   : ASTRA19, EUTEL13, EUTEL10, EUTEL16, EUTEL07, TURK42, TELECOM5, THOR.

→ Déplacez-vous par exemple jusqu'à la ligne « ASTRA19 », et appuyez sur **OK**.

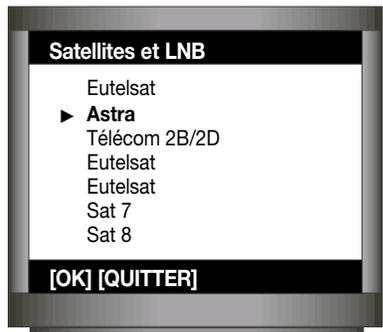
Le sous-menu « Satellite et LNB » s'affiche.

Le sous-menu « Satellite et LNB »

Le LNB 1 est affecté au satellite ASTRA19 sur la position 19,2° Est avec les fréquences de l'oscillateur :

OL basse = 9 750 MHz et OL haute = 10 600 MHz.

La commutation de la bande basse à la bande haute s'effectue au moyen du signal 22 kHz du récepteur.



Enregistrement du nom

- Déplacez-vous jusqu'à la ligne « Nom » : ASTRA19.
- Placez-vous sur la première lettre : ASTRA19 à l'aide des touches ◀ ▶.
- Pour entrer les lettres et les chiffres, utilisez les touches ▲ ▼ et le pavé numérique.
- Appuyez sur la touche ▶ pour passer au caractère suivant.



Affectation d'un LNB

- Sélectionnez le paramètre voulu à l'aide des touches ◀ ▶ : LNB 1, LNB 2, LNB3, LNB 4, LNB5, LNB6, LNB7, LNB8

Entrée du tuner

- Sélectionnez A ou B à l'aide des touches ◀ ▶ selon la connexion que vous avez effectué pour ce satellite (exemple page 38).

Fréquence oscillateur

- Enregistrez la fréquence OL (OL basse et OL haute) à l'aide des touches numériques (0 à 9).

Si vous possédez un LNB universel, réglez la fréquence OL basse sur la valeur 9750 et la fréquence OL haute sur 10600 (se référer au manuel du LNB).

DiSEqC

- A l'aide des touches ◀ ▶ sélectionnez « oui » ou « non ».

Vous ne devez activer l'option DiSEqC (« oui ») que si votre installation possède un LNB DiSEqC.

Sélection de bandes

- A l'aide des touches ◀ ▶, sélectionnez la valeur voulue : 22 kHz, Tone Burst, pas de sélection. Le réglage de base est de 22 kHz. Sélectionner une bande signifie passer d'une bande basse à une bande haute du LNB. Désactivez l'option de sélection de bande (« pas de sélection ») si votre antenne satellite est équipée d'un LNB DiSEqC.

Menu DiSEqC

Principes de base

Divers signaux de commande sont nécessaires pour la sélection des signaux du satellite. Jusqu'à présent, l'alimentation LNB 13/18V et le signal de 22 kHz (superposé à la tension d'alimentation LNB) suffisaient pour la sélection des signaux du satellite. Avec l'extension de la plage de fréquence jusqu'à la bande haute de 11,70 — 12,75 GHz, des critères de commande supplémentaires s'imposent. Exemple : Une installation Multifeed (avec plusieurs LNB universels) pour ASTRA et EUTELSAT nécessite 13/18V pour la commutation de polarisation et 22 kHz pour la commutation de la bande basse à la bande haute. Pour les changements de position sur ASTRA et EUTELSAT, un autre signal de commande (DiSEqC) est nécessaire dans la configuration décrite. Dans le cas du signal de commande DiSEqC, il s'agit d'une modulation spéciale (modulation par largeur d'impulsion) du signal de 22 kHz existant.

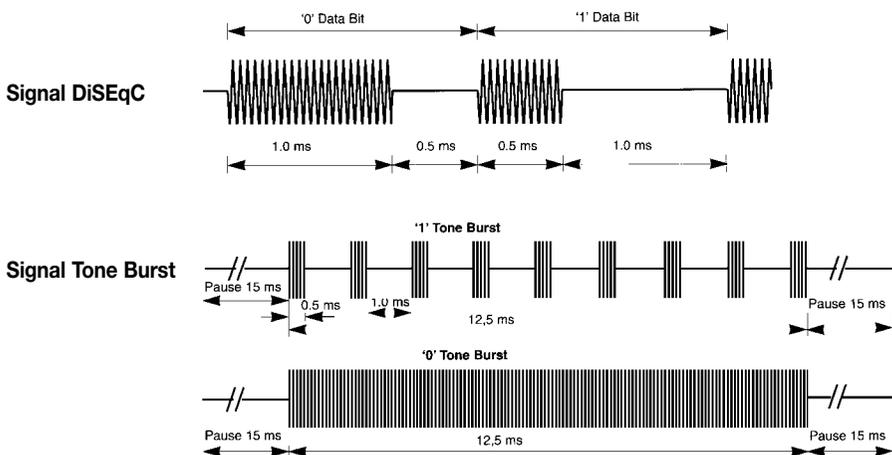
Une différence est donc établie entre :

- Tone Burst
- DiSEqC 1.1.

Le récepteur dispose aussi bien du signal Tone Burst que du signal DiSEqC 1.1. Le paramétrage nécessaire des signaux de commande de votre récepteur dépend des composants (LNB et multicommutateurs) de votre antenne.

Description sommaire du signal DiSEqC et du signal Tone Burst

Comme avec l'ordinateur, un bus de données est utilisé pour la transmission des données DiSEqC numérique. La transmission de ces données (des zéros(000) et des uns(111) s'effectue en série par l'activation et la désactivation du signal de 22 kHz. Les signaux de commutation DiSEqC sont transmis sous forme de mots numériques codés en série.



Le signal Tone Burst est également basé sur le signal de 22 kHz. Il permet de définir deux états de commutation : Tone Burst « 0 » et Tone Burst « 1 ».

Réglages possibles dans le menu DiSEqC

→ Ouvrez le menu principal à l'aide de la touche **MENU**.

→ Dans le menu principal, déplacez-vous jusqu'à la ligne « Installer le récepteur » à l'aide des touches **P** **P**

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Installer le récepteur » s'affiche.

→ Déplacez-vous jusqu'à la ligne « DiSEqC ».

→ Appuyez sur la touche **OK**. Le menu DiSEqC apparaît. Avec les instructions DiSEqC du récepteur, les possibilités de commutation sont à nouveau supérieures. Pour obtenir un réglage optimal, il est absolument nécessaire de connaître les critères de commutation de l'antenne. Lisez donc attentivement la description des applications DiSEqC (page 35 à 38) et contactez l'installateur.





Remote (à n'utiliser qu'en cas d'installation collective)

Dans l'option « Remote », deux réglages sont possibles :
 → A l'aide des touches ◀▶, sélectionnez : « oui » : Option activée; « non » : Option désactivée.

Si le récepteur est utilisé dans une installation avec un « dispositif de traitement piloté par l'utilisateur », par exemple installation collective avec protocole SMATV, vous devrez régler l'option « Remote » sur « oui » (l'activer).

Remote freq. ou fréquence distante

Dans ce cas, la fréquence de transmission correspondante (option « Fréquence Distante ») variera de 920 à 2 150 MHz. A cette fréquence, le dispositif de traitement achemine le signal du satellite jusqu'au récepteur.

→ Entrez la fréquence distante à l'aide des touches numériques (0 à 9).

Switch niveau 1 ou Commutateur 1

Dans l'option « Switch niveau 1 », vous avez le choix entre : Pas de Switch (réglage usine), 22 kHz, Tone Burst, DiSEqC 2 entrées, DiSEqC 4 entrées.

→ A l'aide des touches ◀▶, choisissez l'option qui correspond à votre installation.

Switch niveau 2 ou Commutateur 2

Dans l'option « Switch niveau 2 », vous avez le choix entre : Pas de Switch (réglage usine), 22 kHz, Tone Burst, DiSEqC 2 entrées, DiSEqC 4 entrées.

→ A l'aide des touches ◀▶, choisissez l'option qui correspond à votre installation.

Les instructions DiSEqC de la ligne « Commutateur 1 » pilotent les premiers composants DiSEqC (matrices, commutateurs, LNB) en fonction du récepteur. Les instructions DiSEqC du « Commutateur 2 » pilotent les seconds composants DiSEqC en fonction du récepteur (si un second composant DiSEqC est présent).

Paramétrages des commutateurs DiSEqC 1 et 2 dans le menu DiSEqC

Pas de Switch Sélectionnez ce paramètre si l'installation ne comporte aucun commutateur DiSEqC correspondant.

22 kHz «22 kHz» est utilisé pour les matrices de commutation de 22 kHz pour la commutation de la position satellite A à la position satellite B.

Tone Burst «Tone Burst» est utilisé pour les commutateurs Tone Burst pour passer de la position satellite A à la position B.

DiSEqC 2 entrées Pilote un commutateur DiSEqC jusqu'à deux entrées.

DiSEqC 4 entrées Pilote un commutateur DiSEqC comprenant 4 entrées ou plus.

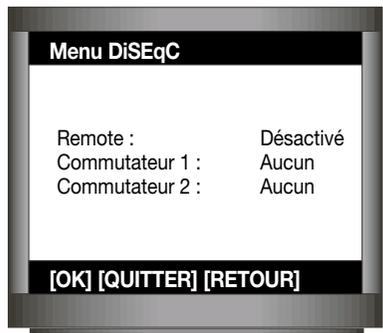
RÉGLAGES DE BASE

EXEMPLES D'APPLICATION DiSEqC

Configuration 1 : Installation 1 poste

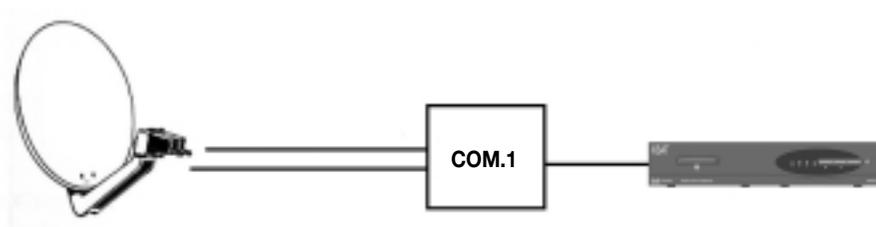


*Uniquement pour le CD.TV360



RÉGLAGES DE BASE EXEMPLES D'APPLICATION DiSEqC:

Configuration 2 : Installation pour 1 poste



*Uniquement pour le CD.TV360



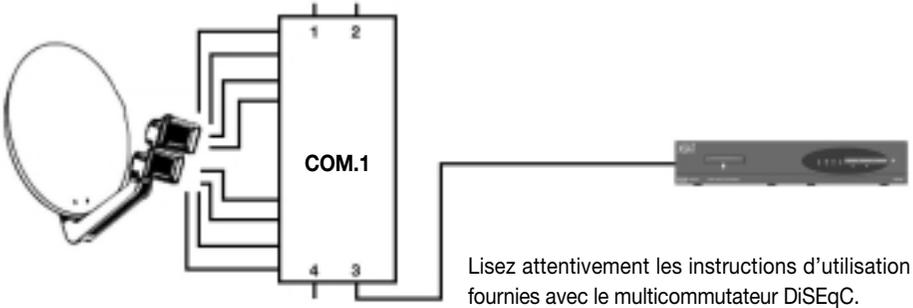
*Uniquement pour le CD.TV360



* (DiSEqC ou TONE BURST selon l'installation matérielle)

RÉGLAGES DE BASE EXEMPLES D'APPLICATION DiSEqC

Configuration 3 (collectif) : Installation pour 4 postes



*Uniquement pour le CD.TV360

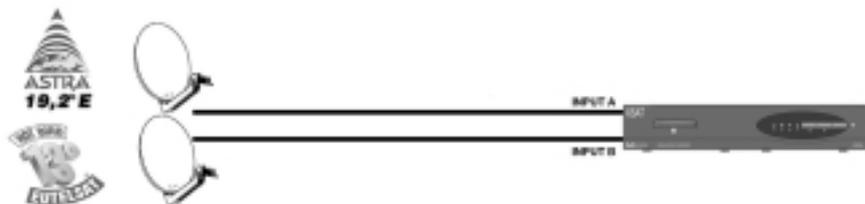


*Uniquement pour le CD.TV360



RÉGLAGES DE BASE EXEMPLES D'APPLICATION DiSEqC

Configuration 4 : Installation pour 1 poste CD.TV360



Satellite

Nom : ASTRA 19
Numéro de LNB : LNB1
Entrée tuner : A*
LO1, MHz : 9750
LO2, MHz : 10600
LNB DiSEqC : Désactivé
Sélection de bande : 22 kHz

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Satellite

Nom : EUTEL 13
Numéro de LNB : LNB1
Entrée tuner : B
LO1, MHz : 9750
LO2, MHz : 10600
LNB DiSEqC : Désactivé
Sélection de bande : 22 kHz

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Menu DiSEqC

Remote : Désactivé
Commutateur 1 : Aucun
Commutateur 2 : Aucun

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

- Ouvrez le menu principal à l'aide de la touche **MENU**.
 - Dans ce menu, déplacez-vous jusqu'à la ligne « Installer le récepteur » à l'aide des touches  .
 - Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Installation récepteur » s'affiche.
 - Sélectionnez l'option « Réglages divers ».
- Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Réglages divers » apparaît.

Standard vidéo

Vous avez la possibilité de choisir, à l'aide des touches  , la norme de transmission des couleurs : PAL, SECAM ou NTSC.

Alimentation LNB

Vous pouvez couper la tension d'alimentation LNB :
→ Sélectionnez le paramètre « oui » ou « non » à l'aide des touches  . Si le LNB est alimenté par une tension externe, la commande alimentation des LNB du récepteur devra être désactivé (« non »).

Heure locale

Réglez l'heure. GMT signifie Greenwich Mean Time. L'heure MEZ (d'Europe Centrale) correspond à l'heure GMT + 1 heure. Pendant l'heure d'été, elle correspond à l'heure GMT + 2 heures.



Installer le récepteur

Modification de code parental
Satellite et LNB
DiSEqC
Réglages divers
► **Remodulateur UHF**
Qualité réception numérique

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Le remodulateur électronique remplace le remodulateur manuel situé en face arrière du récepteur. L'option « Remodulateur » n'apparaît dans le menu que si le récepteur est équipé d'un remodulateur UHF électronique. Le remodulateur permet de rémettre l'image et le son sur des canaux de télévision sans passer par les prises Audio/Vidéo de type Péritel.

- A l'aide de la touche **MENU**, ouvrez le menu principal.
- Déplacez-vous jusqu'à la ligne « Installer le récepteur » avec les touches \triangle ∇ .
- Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Installer le récepteur » apparaît.
- Sélectionnez la ligne « Remodulateur ».
- Appuyez sur la touche **OK**. Le menu « Remodulateur » apparaît.

Système de diffusion

Selon le standard de diffusion de votre pays, choisissez l'option G, I, K ou L à l'aide des touches ◀ ▶.

Canal

Selon le réglage de votre télévision, sélectionnez un canal compris entre 21 et 69 avec le pavé numérique.

Mode veille

Le mode veille peut être activé ou désactivé à l'aide des touches ◀ ▶. Affichez « OUI » lorsque le remodulateur n'est pas utilisé. Affichez « NON » lorsque vous utilisez le remodulateur.

Il est conseillé d'utiliser la prise Péritel, si cela vous est possible, pour une meilleure qualité d'image et de son. Dans ce cas, le mode veille doit être activé (« OUI »).

Remodulateur UHF

Système de diffusion G ◀
Canal 36
Mode veille NON

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

- A l'aide de la touche MENU, ouvrez le menu principal.
- Dans ce menu, déplacez-vous jusqu'à la ligne « Installer le récepteur » à l'aide des touches \blacktriangle \blacktriangledown .
- Appuyez sur la touche OK. Le menu « Installer le récepteur » apparaît.
- Sélectionnez la ligne « Qualité de réception numérique ».
- Appuyez sur la touche OK. Le menu « Réception numérique » apparaît.

Votre récepteur vous permet ici de vérifier l'orientation de l'antenne satellite et les paramètres de réception effectifs. Le niveau du signal et le rapport Eb/No sont essentiels pour la réception des programmes TV et Radio numériques. Le rapport Eb/No correspond au rapport signal/bruit du signal numérique. Le récepteur numérique interrompt le programme en cours lorsque le signal utile entrant est trop faible.

Vérifiez la réception

Le récepteur indique le rapport Eb/No en dB dans le menu « Réception numérique », et signale s'il est suffisant pour la réception du signal satellite numérique. Pour garantir une bonne réception, un rapport Eb/No d'au moins 4,8 dB est nécessaire. A des valeurs inférieures à la valeur théorique de 4,8 dB, la réception n'est en général plus possible et le récepteur se coupe. Vous ne verrez plus qu'une image noire à l'écran accompagnée du message « aucune réception ».

Si votre récepteur indique des valeurs Eb/No inférieures à 4,8 dB, les raisons peuvent être multiples :

- 1- Le rendement de votre antenne satellite est trop faible ; cela signifie peut-être que son diamètre est sous-dimensionné.
- 2- Un front d'intempéries empêchant momentanément toute réception satisfaisante se trouve entre le satellite et l'antenne satellite.
- 3- Votre antenne satellite n'est pas orientée correctement.
- 4- Vous avez sélectionné un satellite vers lequel l'antenne n'est pas orientée. Dans ce cas, le rapport Eb/No sera = à 0 dB.



9 MENU CARTE À PUCE

Carte à puce

Menu principal

Programmes numériques
Edition des programmes
Activation du code parental
Installer le récepteur

- ▶ **Carte à puce**
Langue

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Carte à puce

Niveau moral

- ▶ **Consulter les informations**
Changement du code secret

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Informations sur la carte

Numéro : 3001234567.
Service N°1 : ABSat num.
Classes 1, 2, 3, 4
(du 22.9.1999 au 31.10.1999)
Service N°2 : Canal+ num.
Classes 1, 2
(du 01.9.1999 au 31.11.1999)
/..

[OK] [QUITTER] [RETOUR]

Cette section ne concerne que les versions CD.TV310 et CD.TV360 qui comprennent un ou deux lecteurs de carte. Certains programmes sont cryptés, et pour y accéder, vous devez posséder une carte de contrôle d'accès. Avant la mise en marche du récepteur, introduisez la carte d'accès, la puce étant en dessous. Vous pouvez maintenant allumer votre récepteur. Pour les récepteurs double lecteur de carte, introduisez les deux cartes de contrôle d'accès. Votre récepteur passera d'un contrôle d'accès à un autre automatiquement, en fonction des programmes sélectionnés. Appuyez sur la touche « Menu » et descendez jusqu'au sous-menu « Carte à puce ». Validez par **OK**. Depuis la page-écran « Carte à puce », vous pouvez modifier certains paramètres contenus dans la carte d'accès. Il est possible en particulier de modifier le « niveau d'accès » de la carte (voir les paragraphes concernés). Pour vérifier les droits d'abonnement actuellement en vigueur sur votre carte, vous devez choisir « Consulter les informations », puis entrer le code secret pré-mémorisé sur votre carte et valider par **OK**.

- Le terme « classe » signifie l'option d'abonnement.
- Les périodes de validité dépendent du chargement des droits.

Important : Si le récepteur n'a pas été allumé ou que les chaînes concernées n'ont pas été regardées durant plusieurs semaines, ces droits n'ont pas pu être chargés dans la carte à puce. Ces droits sont des informations numériques qui concernent votre abonnement et qui sont transmises parmi les données numériques des chaînes auxquelles vous êtes abonné. Il peut arriver que le message « Vous n'êtes pas abonné » apparaisse. Vous devez alors laisser le récepteur sur l'un des programmes auxquels vous êtes abonné. Au bout de 20 minutes maximum, les chaînes doivent être accessibles à nouveau. Sinon, consultez la rubrique « en cas de problème » p.44 puis contactez le centre d'accueil téléphonique de votre éditeur de programmes.

Il s'agit ici d'un Code Secret interne à votre carte d'abonnement et qui restreint l'accès à certaines émissions réservées aux adultes (émissions qui sont au-dessus d'un certain « Niveau Moral »). Chaque fois qu'un programme « protégé » est sélectionné, ce Code Secret sera exigé. Selon la législation en vigueur, ce dispositif pourra être mis en fonction suivant le « Niveau Moral » du programme diffusé.

Si vous sélectionnez une chaîne réservée aux adultes, vous devrez préciser le Code Secret de votre carte (si ce code est égal à 0, le récepteur ne vous demandera pas de code).

Pour modifier le Niveau Moral au-dessus duquel le récepteur vous demandera le Code Secret :

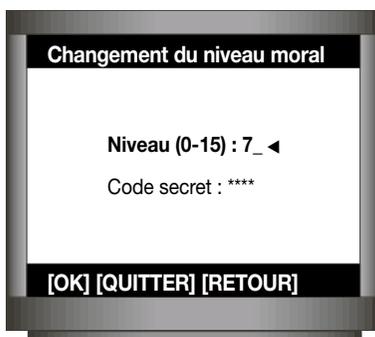
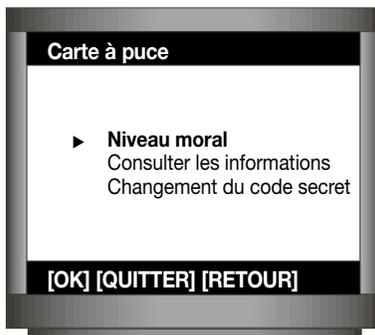
→ Depuis le menu « Carte à puce », sélectionnez la ligne « Niveau moral » et validez par **OK**.

→ Le menu « Changement du niveau moral » apparaît. Entrer une nouvelle valeur à l'aide des touches du pavé numérique.

Pour modifier le Code Secret par le code de votre choix :

→ Depuis le menu « Carte à puce », sélectionnez la ligne « Changer de code secret ». Entrez le code actuel, puis votre nouveau code.

Important : Nous attirons votre attention sur le fait que ce code secret ne doit pas être communiqué à des personnes mineures. Vous êtes responsables de l'usage qui pourrait en être fait.



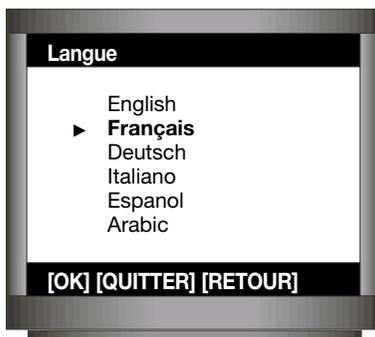
MENU LANGUE 10

Sélectionnez la ligne « Langues » depuis le menu principal et appuyez sur la touche **OK**.

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle seront affichés tous les menus.

Langues disponibles : Allemand, Anglais, Français, Italien, Espagnol et Arabe.

Sélection de la langue à l'aide des touches   et confirmation avec **OK**.



11 EN CAS DE PROBLÈME

Avant de contacter votre revendeur, nous vous conseillons de bien vérifier si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même à un dysfonctionnement technique.

On entend du son, mais aucune image n'apparaît.

→ Vérifiez les liaisons entre le récepteur et le téléviseur. Vérifiez qu'un réglage visant à associer un appareil externe (magnétoscope, console de jeux, autre récepteur satellite...) n'est pas activé. Vérifiez qu'il ne s'agisse pas simplement d'une station de radio (sans images !).

L'image et/ou le son s'interrompent de temps en temps.

→ Peaufinez le pointage de l'antenne (orientation vers le satellite), vérifiez les connexions et le réglage du récepteur. Dans la majorité des cas, si le câble coaxial n'est pas d'une longueur trop importante, vous parviendrez à obtenir une image satisfaisante. S'il ne s'agit que de quelques chaînes parmi une grande majorité reçue convenablement, le signal émis par ces « exceptions » peut s'avérer trop « juste » pour votre équipement : revoir la taille de l'antenne. La tête de réception (LNB) de votre antenne est peut-être déréglée (polarisation).

L'image qui apparaît est parasitée par des petits carrés.

→ La réception est mauvaise. Vérifiez le pointage de l'antenne, le réglage de la fréquence du canal sur le récepteur ou le réglage manuel de la polarisation de la tête de réception sur l'antenne. Réduire éventuellement la longueur du câble : la taille de l'antenne est trop « juste » : attendre que la neige, la pluie ou les nuages disparaissent ou changer pour une antenne plus grande...

L'image est en noir et blanc, elle est distordue ou n'est pas stable.

(sur le téléviseur ou en relecture d'un enregistrement vidéo).

→ Il s'agit probablement d'un problème de compatibilité de standard de télévision. Le récepteur est peut-être préréglé au standard TV PAL pour la réception numérique alors que votre téléviseur ou votre magnétoscope sont mono standard. Choisissez « SECAM » dans le menu de réglage du récepteur numérique.

L'image est bonne mais le son est absent.

→ Vérifiez les touches « Mute » et VOL (volume sonore). Vérifiez que le récepteur est réglé sur les caractéristiques audio correctes (PID) du programme concerné. Vérifiez le branchement de la prise Péri-télévision entre le récepteur numérique et le téléviseur.

Le son et/ou l'image de certaines chaînes sont perturbés

→ Certains diffuseurs peuvent effectuer des tests de transmission et peuvent ne pas avoir adopté l'ensemble des spécifications relatives à la norme de télédiffusion numérique (DVB). Tentez de prendre contact avec ces organismes pour plus de détails.

Le son TV n'est pas stéréo ou est associé à une image qui ne lui correspond pas.

→ L'émission n'est pas forcément en stéréo (exemple : films anciens). Les réglages audio doivent être vérifiés (il s'agit peut-être d'une radio).

On ne reçoit que la moitié ou qu'une partie des programmes d'un satellite.

→ Vérifiez le réglage de la polarisation sur le récepteur et sur la tête (le LNB a peut-être été incorrectement installé sur l'antenne). Vérifiez les spécificités techniques de la tête de réception et de la taille d'antenne : sont-elles à même de recevoir les fréquences que vous ne captez pas ? Certains canaux d'un même satellite sont moins puissants que d'autres. Vérifiez les performances de votre équipement auprès de l'opérateur (Eutelsat, Astra...), de la marque ou du revendeur. Enfin, certains programmes peuvent être cryptés ou ne plus être diffusés.

La langue entendue n'est pas celle souhaitée.

→ Certaines chaînes ne proposent pas en permanence un son doublé. Le télétexte peut être nécessaire pour le sous-titrage (exemple la chaîne de cinéma TNT). Le réglage audio doit également être vérifié. Utiliser les touches ◀ ou ▶ pour les chaînes multilingues en numérique.

Le son est trop faible ou au contraire « agressif ».

→ Vous pouvez agir sur le volume sonore qui provient du récepteur numérique dans ses réglages. Modifiez si possible ces paramètres.

Le son n'est pas stéréo sur le téléviseur.

→ Le téléviseur est-il réellement stéréophonique ou plutôt « biphonique » (deux enceintes latérales mais le même son dans les deux). Le téléviseur doit être réglé en mode stéréo. Vérifiez les liaisons (Péri-télévision ou RCA). N'oubliez pas que vous pouvez aussi relier votre récepteur satellite à votre chaîne HiFi.

Le son « ronfle » ou est parasité.

→ Vérifiez que les liaisons audio ne sont pas trop longues (2 mètres maxi) entre le récepteur et le téléviseur ou la chaîne HiFi.

L'image et le son se sont brusquement détériorés ou ont disparu.

→ Vérifiez que l'antenne n'a pas bougé (à cause du vent), qu'un « corps étranger » n'est pas venu perturber la réception : oiseau perché sur ou devant l'antenne, neige qui s'est accumulée, câble coaxial coupé, détérioré ou déconnecté, branchements du téléviseur mal connectés... Une panne d'émetteur satellite, extrêmement rare, même prolongée, peut également survenir. Il est parfois utile de débrancher le récepteur de la prise électrique, d'attendre quelques instants et de le rebrancher.

Attention également aux orages : la foudre peut endommager votre équipement, mais cela n'arrive que très rarement.

Les chaînes numériques en clair sont reçues, les émissions payantes ne peuvent être vues.

→ Le récepteur est conforme aux spécificités exigées par la réception numérique ; vérifiez que la carte est bien enfoncée dans la fente prévue à cet effet. Vérifiez que le microprocesseur de la carte (puce) est bien propre et essayez-le très délicatement avec un papier non pelucheux (cause possible : humidité). Procédez à un nouveau réglage du canal sur le récepteur. Vérifiez que vous disposez bien des droits nécessaires d'accès au programme : abonnement validé. L'accès à ce programme (restreint à certains publics) vous est-il autorisé ? Le code parental a-t-il été activé ?

Impossible d'enregistrer correctement.

→ Vérifiez les liaisons récepteur/magnétoscope. Vérifiez que le magnétoscope sélectionne bien son entrée auxiliaire. Il existe de petits boîtiers qui facilitent et automatisent les liaisons TV <--> récepteur satellite <--> magnétoscope y compris dans le cadre de l'utilisation de multiples appareils pour un téléviseur qui ne dispose que d'une seule prise Péri-télévision.

Impossible de regarder un programme satellite sur le téléviseur et d'enregistrer un autre programme satellite en même temps.

→ Dans la plupart des cas, c'est normal. Pour répondre à cette nécessité, il faut un deuxième récepteur satellite. En revanche, vous pouvez toujours voir ou enregistrer distinctement les programmes TV terrestres.

Le récepteur refuse de changer de canal ou de paramètres.

→ Les piles de votre télécommande sont peut-être déchargées. Placez-vous dans l'axe direct du récepteur. Vérifiez par les boutons du récepteur qu'il est possible de changer de canal. Débranchez le récepteur de l'alimentation électrique, attendez quelques instants et rebranchez-le.

L'image est étirée verticalement : les objets et personnes semblent plus « maigres ».

→ Il s'agit d'un programme numérique diffusé en mode 16/9 (images au format TV large). Si votre téléviseur est compatible, commutuez le mode 16/9 avec la touche « FORMAT » du récepteur.

Le message « Pas de droits sur la carte » apparaît

→ Si le programme reçu fait bien partie d'une chaîne pour laquelle vous avez souscrit un abonnement, il est possible que votre antenne (ou sa « tête » de réception) soit dérégulée ou inadaptée à certaines fréquences satellite. Il est également possible que votre carte n'ait pas reçu correctement vos droits d'abonnement. Laissez votre carte à l'intérieur du récepteur et sélectionnez l'une des chaînes pour lesquelles vous êtes abonné avec la télécommande. Au bout de 20 minutes, si la chaîne reste toujours cryptée, contactez le Centre de votre abonnement.

Mémoire saturée

→ Votre récepteur dispose d'une mémoire permettant de stocker 1000 chaînes TV ou radio. Toutefois, si vous n'y prenez garde, comme pour un ordinateur personnel, vous pouvez dépasser ses limites. Pour éviter ce type de saturations de la mémoire, il vous est possible d'effacer les chaînes des bouquets reçus qui ne sont pas accessibles (cryptées) ou qui ne vous intéressent pas.

MESSAGES AFFICHÉS À L'ÉCRAN

« Insérez la carte »

→ Le programme reçu est crypté. Entrez la carte à puce comprenant l'abonnement qui lui convient.

« Carte mal mise ou mal adaptée »

→ Vous devez insérer la carte, la puce en dessous et vers le récepteur.

« Recherche des droits »

→ Ce message s'affiche quelques secondes après un changement de carte, lorsque vous sélectionnez un bouquet crypté. Si vous ne changez pas de carte, ce message n'apparaît pas.

« Carte hors service », « Carte inutilisable », « Carte muette »

→ La carte à puce introduite ne fonctionne pas ou est endommagée. Contactez l'éditeur du programme.

« Carte saturée »

→ Ce message extrêmement rare, se produit au bout de nombreuses années d'utilisation de la même carte. La carte est alors à changer.

« Carte et terminal incompatibles »

→ Incohérence entre le terminal et la carte à puce : contactez votre installateur.

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CD.TV310*

Données HF

Plage d'entrée FI Sat	950 à 2 150 MHz
Niveau Numérique	-65 à -25 dbm

Système TV numérique

Modulation, FEC, démultiplexeur suivant standard DVB-S	
Résolution vidéo	CCIR 601 (720 x 575)
Débit symboles	2 à 30,5 Mbauds (MCPC + SCPC)
Décodage vidéo	Compatible MPEG-2 – ISO/IEC 13818-2 (Main Profile@Main Layer) Compatible MPEG 1 – ISO/IEC 11172-2
Débit vidéo	1,5 à 15 Mo/s
Décodage audio	MPEG-1/2, Layers 1 et 2.
Débit	32/44,1/48 kHz
Demi-vitesse d'échantillonnage	16/22,05/24 kHz
Système TV analogique	

Alimentation

Tension secteur	230 V
Puissance absorbée	30 W
En veille	≤ 6 W
Alimentation LNB	Vert. 13 V, Hor. 18 V – 400 mA max
Signal de commande	22 kHz, DiSEqC 1.1., Tone Burst

Connexions

Entrée FI Sat avec sortie en boucle	Fiche F (75 Ω)
TV	Péritel (75 Ω)
Magnétoscope	Péritel (75 Ω)
S-Vidéo	1x miniDIN (Y/C)
Audio	2 connecteurs RCA/CINCH
Vidéo	1 connecteur RCA/CINCH

Divers

Dimensions (LxHxP)	350 x 68 x 195 mm
Poids	2,9 kg
Accessoires	Télécommande, 2 piles, câble Péritel, câble secteur, mode d'emploi.

Le récepteur est conforme à la norme 89/336/CE.

* Purement indicatif et sujet à modifications.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CD.TV360* **12**

Données HF

Plage d'entrée FI Sat	950 à 2 150 MHz
Niveau Numérique	-65 à -25 dbm

Système TV numérique

Modulation, FEC, démultiplexeur suivant standard DVB-S	
Résolution vidéo	CCIR 601 (720 x 575)
Débit symboles	2 à 30,5 Mbauds (MCPC + SCPC)
Décodage vidéo	Compatible MPEG-2 – ISO/IEC 13818-2 (Main Profile@Main Layer) Compatible MPEG 1 – ISO/IEC 11172-2
Débit vidéo	1,5 à 15 Mo/s
Décodage audio	MPEG-1/2, Layers 1 et 2.
Débit	32/44,1/48 kHz
Demi-vitesse d'échantillonnage	16/22,05/24 kHz

Système TV analogique

Vidéo / largeur de bande	PAL / SECAM, 27 MHz, niveau de sortie réglable
Sous porteuse audio	Mono / Stéréo, réglable de 5.58 à 8.65 MHz
Largeur de bande audio	Réglable de 69.4 à 514 KHz
Filtre audio	50 µs, 75 µs, J 17, compatible PANDA 1

Alimentation

Tension secteur	230 V
Puissance absorbée	30 W
En veille	≤ 6 W
Alimentation LNB	Vert. 13 V, Hor. 18 V – 400 mA max
Signal de commande	22 kHz, DiSEqC 1.1., Tone Burst

Connexions

Entrée FI Sat avec sortie en boucle	Fiche F (75 Ω)
TV	Péritel (75 Ω)
Magnétoscope	Péritel (75 Ω)
S-Vidéo	1x miniDIN (Y/C)
Audio	2 connecteurs RCA/CINCH
Vidéo	1 connecteur RCA/CINCH

Divers

Dimensions (LxHxP)	350 x 68 x 195 mm
Poids	2,9 kg
Accessoires	Télécommande, 2 piles, câble Péritel, câble secteur, mode d'emploi.

Le récepteur est conforme à la norme 89/336/CE.

* Purement indicatif et sujet à modifications.

13 LEXIQUE TECHNIQUE

DVB MPEG-2

DVB est l'abréviation de Digital Video Broadcasting qui est un groupe de normalisation. DVB-S correspond au type de transmission (S = Satellite). MPEG est l'abréviation de Moving Picture Experts Group, un groupe de travail qui définit les normes internationales de compression numérique, vidéo et audio. Le standard MPEG 2 s'applique à la compression des signaux TV numériques.

DiSEqC

DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) est un protocole de communication spécifié par EUTELSAT entre le récepteur satellite (Maître) et les périphériques (Esclaves), comme par exemple les LNB, les multicommutateurs, les antennes orientables. DiSEqC est un système de type « un seul maître/plusieurs esclaves » ; toutes les instructions sont envoyées par le maître.

Composants DiSEqC

Si toutes les matrices de commutation sont en cascade, le récepteur Maître devra envoyer plusieurs fois le signal DiSEqC afin que tous les multicommutateurs DiSEqC reçoivent les instructions en cascade.

Les composants DiSEqC (Esclaves) doivent désormais être compatibles en aval ; cela signifie qu'ils doivent également répondre aux critères de commutation analogique des récepteurs qui acceptent uniquement les signaux de commande H/V et 22 kHz.

Une matrice de commutation DiSEqC fonctionne ainsi avec les critères de commutation analogique jusqu'à ce que le maître envoie une instruction DiSEqC. Ensuite, tous les critères de commutation analogique seront ignorés.

FEC

FEC est l'abréviation de Forward Error Correction.

PID

Le code PID (Packed Identification) est le numéro d'identification des signaux vidéos et audios dans le flux des données numériques des signaux DVB MPEG-2. Avec ce code, le récepteur détermine une affectation précise de la transmission des données vidéo et audio.

Le PID — PCR est le code d'identification du symbole de synchronisation. En règle générale, il est identique au PID — Vidéo.

Débit symboles

Ce débit correspond à la quantité des données transmises par seconde. Cette valeur est exprimée en MSymb/s est identique au nombre de symboles transmis par seconde.

Transpondeur (aussi appelé « bouquet »)

Un transpondeur est un émetteur dans le satellite, qui transmet des signaux TV et Radio aux antennes de réception satellite sur une fréquence d'émission élevée. Un satellite possède plusieurs transpondeurs.

Transpondeur numérique (aussi appelé « bouquet »)

Un transpondeur numérique peut transmettre en même temps plusieurs programmes TV et Radio sur sa fréquence d'émission. Si un diffuseur propose plusieurs programmes TV sur un transpondeur numérique, on parle également de bouquet de programmes.

Taux Viterbi

Le taux Viterbi désigne la protection contre les erreurs utilisée par le diffuseur de programmes. Il s'agit d'une redondance de l'information transmise. Le standard DVB comprend les valeurs suivantes : 1/2- 2/3 — 3/4 — 4/5 — 5/6 — 6/7 — 7/8.

Rapport Eb/No

Ce paramètre exprime le rapport signal/bruit du signal numérique. Si le rapport est inférieur à 5 dB, la réception n'est plus possible.

Xcom Multimédia Communications

6, Chemin des Prés – ZIRST – 38240 Meylan – FRANCE